

KΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ  
AIR CONDITIONING SYSTEMS

Μοντέλα: V4MVI-09WFR / V4MVO-09  
V4MVI-12WFR / V4MVO-12  
V4MVI-18WFR / V4MVO-18  
V4MVI-24WFR / V4MVO-24



Wall Mounted Unit  
**User's Manual**

Επιτοίχια Μονάδα  
**Εγχειρίδιο Χρήσης**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το κλιματιστικό INVENTOR. Για τη σωστή χρήση της μονάδας παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για αναφορά στο μέλλον.

Thank you for choosing INVENTOR air conditioning system. For correct use of this unit, please read this manual carefully and keep it for future reference.

English/Ελληνικά/Română



## READ BEFORE OPERATION

---

When using this air conditioner in the European countries, the following informations must be followed:

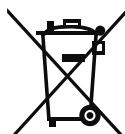
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**DISPOSAL:** Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste. For disposal, there are several possibilities:

- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



---

1

## CONTENTS

### SAFETY PRECAUTIONS

Warning .....	.3
Caution .....	.4

### NAMES OF PARTS

Indoor unit .....	.5
outdoor unit .....	.5
Display window .....	.5

### OPERATING INSTRUCTIONS

Operating temperature.....	.6
Manual operation .....	.6
Airflow directional control .....	.7
How the air conditioner works .....	.8
Special functions .....	.9

### CARE AND MAINTENANCE

Before maintenance.....	.11
Cleaning the unit.....	.11
Cleaning the air filter and air freshening filter .....	.11
Preparation for extended non-operation.....	.12
Pre-season inspection.....	.12

### TROUBLESHOOTING TIPS

Troubleshooting tips.....	.13
Troubleshooting guide .....	.14

---

2

## SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.



This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.



**Strictly prohibited.**



**Be sure to follow the instructions.**



- Do not extend the cable and never use multiple plugs. A poor electrical connection, poor insulation or voltage which is higher than permitted can cause fire.
- Do not expose your body directly to the cool air for prolonged period.
- Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet and outlet vents.
- Never attempt to repair, relocate, modify the air conditioner yourself. Always contact your service provider if required.
- Never pull the plug out by pulling on the cable. Hold the plug firmly and pull it out of the plug socket, otherwise there is a risk of damaging the cable.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.



- Remove all dirt from the power plug and plug it firmly. Soiled plugs can cause fire or an electric shock.
- In the event of any abnormalities such as smell of burning, immediately switch off the device and pull the plug. Contact your service provider.
- Always switch off the device and pull the plug before you start to clean it.
- Use specified power cord.
- Contact the authorized installer for installation of this unit.
- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.

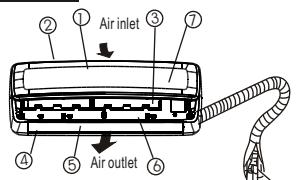
## SAFETY PRECAUTIONS



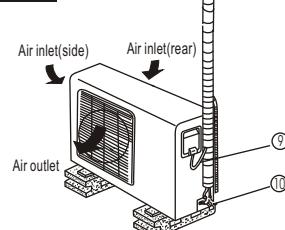
- Never actuate any switches with a wet hand. It may cause an electric shock. Never use the device for any other purpose than the intended use. Never place food, precision instruments, plants, animals, paint, etc. on the unit.
- Do not expose plants or animals directly to the air flow.
- Never clean the air conditioner with water.
- Never use combustible cleaning agents as these could cause a fire or deformation.
- Never place any burning objects close to the device if they could be directly affected by the emitted air.
- Never step onto the outdoor unit and never place anything on it. Never use an unsteady or rusty base.
- Never install the air conditioner in places where combustible gas can be emitted. Emitted gas may collect and cause an explosion.
- Never allow the air conditioner to run for too long with the doors or windows open, or if the humidity is very high.
- If the air conditioner is to be used in conjunction with other heaters, the air should be refreshed periodically, otherwise there is a risk of lack of oxygen.
- Always pull out the power plug if the unit is not going to be used for any lengthy period of time. Collections of dust can cause fire.
- Always switch off the air conditioner and pull out the power plug during a storm, otherwise, electrical parts may get damaged.
- Check that the drainage line is correctly connected. If not, water will escape.
- Check that the condensation water can run off unhindered. It may cause water damage if the condensation water cannot run off properly.
- The air conditioner must be earthed in accordance with the local codes.
- For electrical safety purposes we recommend that you install an earth-leakage circuit-breaker.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## NAMES OF PARTS

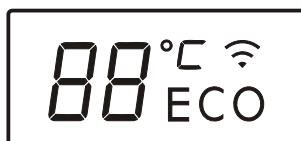
### Indoor unit



### Outdoor unit



### Display window



### ECO

#### **Energy saving display(optional):**

Displays when the energy saving feature is activated.(Not available when the unit does not have energy saving mode.)



#### **WIFI control display(optional):**

Displays when the WIFI control feature is activated.(Not available when the unit does not have this function.)

## Names of parts

### Indoor unit

1. Front panel
2. Air inlet
3. Air filter
4. Air outlet
5. Horizontal air flow grille
6. Vertical air flow louver (inside)
7. Display window

### Outdoor unit

8. Connecting pipe
9. Connecting cable
10. Stop valve

#### **NOTE:**

All the pictures in this manual are for explanation purposes only. The actual shape of the indoor unit you purchased may be slight different on front panel and display window. The actual shape shall prevail.

### Display window

#### **Digital display:**

- Displays the temperature settings when the air conditioner is operational.
- Displays the room temperature in FAN mode.
- Displays the self-diagnostic codes.
- Displays 'ON' for three seconds when Timer ON, Fresh, Swing, Turbo or Silence feature is activated.
- Displays 'OFF' for three seconds when Timer OFF is set.
- Displays 'OF' for three seconds when Fresh, Swing, Turbo or Silence feature is cancelled.
- Displays 'DF' under defrosting operation.
- Displays 'CF' when anti-cold air feature is activated under heating mode.
- Displays 'SC' during self clean operation(if applicable).
- Displays 'FP' under 8°C heating operation(if applicable).

#### **°C (Optional)**

According to the operation mode, the "°C" indicator displays different colour:  
 • Under Cool or Dry mode, it displays as cool colour.  
 • Under Heat mode, it displays as warm colour.

## OPERATING INSTRUCTIONS

#### **NOTE:**

A guide on using the infrared remote is included in this literature package.

### Operating temperature

Mode Temperature	Cooling operation	Heating operation	Drying operation
Room temperature	17°C~32°C (62°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Outdoor temperature	0°C~50°C (32°F~122°F)	-15°C~30°C (5°F~86°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)

(-15°C~50°C/ 5°F~122°F:  
For the models with low temperature cooling system)

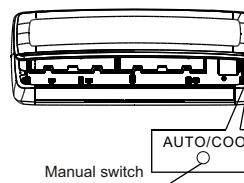
#### **NOTE:**

1. Optimum performance will be achieved within these operating temperatures. If air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features might come into operation and cause the unit to function abnormally.
2. If the air conditioner runs for a long time in cooling mode and the humidity is high(over 80%), condensed water may drip out of the unit. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGHfan mode.

**Suggestion:** For the unit adopts an Electric Heater, when the outside ambient temperature is below 0°C(32°F), we strongly recommend you to keep the machine plugged in order to guarantee it running smoothly.

### Manual operation

Units are equipped with a switch to run emergency operation mode. It can be accessed by opening the front panel. This switch is used for manual operation in case the remote controller fails to work or maintenance necessary.



**NOTE:** The unit must be turned off before operating the manual control button. If the unit is operational, continue pressing the manual control button until the unit is off.

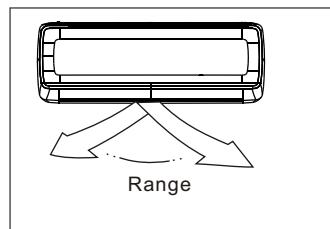
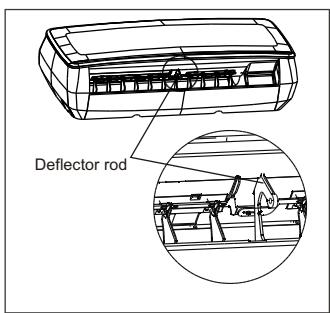
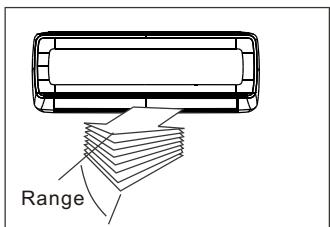
- ① Open and lift the front panel up to an angle until it remains fixed with a clicking sound.
- ② One press of the manual control switch will lead to the forced AUTO operation. If press the switch twice within five seconds, the unit will operate under forced COOL operation.
- ③ Close the panel firmly to its original position.

#### **CAUTION:**

- This switch is used for testing purposes only. Please do not use it unless necessary.
- To restore the remote controller operation, use the remote controller directly.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Airflow directional control



- Adjust the air flow direction properly, otherwise it might cause discomfort or cause uneven room temperatures.
- Adjust the horizontal louver using the remote controller.
- Adjust the vertical louver manually.

#### Adjusting vertical air flow(Up--Down)

Perform this function while the unit is in operation. Use the remote controller to adjust the vertical air flow direction. The horizontal louver can move slightly for each press, or continuously swing up and down automatically. Please refer to the "REMOTE CONTROLLER OPERATION MANUAL" for details.

#### Adjusting horizontal air flow (left - right)

- Move the deflector rod manually to adjust the air flow in the direction you prefer.

**IMPORTANT:** Do not put your fingers into the panel of blower and suction side. The high-speed fan inside may cause injury.

#### NOTE:

Best working conditions(the energy efficiency can be affected if not set under these conditions):

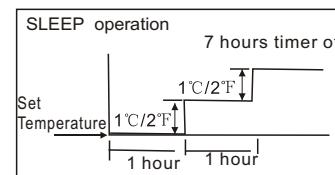
- The best angle of louvers is the default angle of cooling mode
- The best way of setting the angle of louvers at heating mode is to run the unit for 5 minutes and then use the remote controller to set the louvers at the default angle of cooling mode.

#### CAUTION

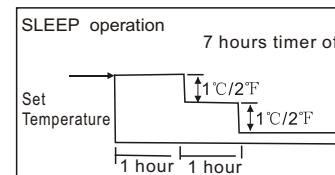
- Do not operate the air conditioner for long periods with the air flow direction set downward in cooling or dehumidifying mode. Otherwise, condensation may occur on the surface of the horizontal louver causing moisture to drop on to the floor or on furnishings.
- After a quick restart, the horizontal louver may remain static for approximately 10 seconds.
- Open angle of the horizontal louver should not be set too small, as COOLING or HEATING performance may be reduced due to too restricted air flow area.
- Do not move the horizontal louver manually, otherwise the horizontal louver will be out of sync. Please cease operating, unplug power for a few seconds, then restart the air conditioner.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### How the air conditioner works



#### Cooling



#### Heating

**Basic operation modes:** AUTO/COOL/DRY/HEAT\*  
(\* ) Model dependent

#### AUTO operation

- When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating(cooling/heating models only), or fan only operation depending on set temperature and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically to the temperature point you set.
- If you feel uncomfortable in the AUTO mode, you can set your desired temperature.

#### SLEEP operation

When selected, the set temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C/2°F per hour for the first 2 hours. Thereafter it keeps this new temperature for 5 hours before switching off. This operation saves energy and improves night time comfort by synchronising with the body's metabolism.

#### DRYING operation

- The temperature is regulated while dehumidifying by repeating turning on and off of the cooling operation or fan only. The fan speed is LOW.

#### HEATING operation

This air conditioner operates on the heat-pump principle, absorbing heat from air outdoors and transferring that heat to the indoor unit. As a result, the operating performance is reduced as outdoor air temperature drops. If you feel that the heating performance is insufficient, we recommend you to use this air conditioner in conjunction with other kinds of heating appliance.

#### Optimal operation

To achieve optimal performance, please note the following:

- Adjust the air flow direction correctly so that it is not forwards people.
- Adjust the temperature to achieve moderate comfort levels. Excessively low or high temperature waste energy.
- Improve performance by keeping windows and doors closed.
- Limit energy usage(run time) by using the TIMER function.
- Do not put any object near air inlet or air outlet, as the efficiency of the air conditioner may be reduced and may cause the air conditioner to stop running.
- Inspect the air filters periodically, and clean them when needed.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Special functions

#### Refrigerant Leakage Detection(Optional)

When refrigerant leakage is detected, the indoor unit will display 'EC' code or flash LEDs(model dependent).

#### Louver Angle Memory Function(optional):

Within the scope of safety angle, the horizontal louver angle is memoriesed and will return to the position last selected by user. If it exceeds, it will memorize the boundry of safety angle. This will not happen when Turbo or manual control buttons are pressed or after a power interruption. So we strongly suggest that the open angle of the horizontal louver should not be set too small, in case the condensed water forms and drips from the horizontal louver.

#### SELF CLEAN function(Optional)

- Airborne bacteria use the moisture on the indoor heat exchanger to grow. Regular drying of the exchanger prevents this growth. By simply pressing the SELF CLEAN button, the system will automatically manage the process. This cleaning action may be done as frequently as desired.
- For cooling models, only the indoor fan is active in low speed for 30 minutes and the unit turns offautomatically.
- For cooling & heating models, the unit will operate as in the following sequence : FAN mode at Low fan speed--Heating operation with LOW fan speed ---FAN operation--Stop Operation---Turn off.

#### Note:

- This function is only activated in COOLING or DRY mode.
- Before activation the air conditioner, it is recommended to run the air conditioner under cooling operation for about 30 minutes.
- Pressing the SELF CLEAN or ON/OFF button again during the cleaning cycle will cancel the operation and turn the unit off.

#### CLEAN AIR function(Optional)

Improving the quality of indoor air is one of the purposes of an air conditioner. This air conditioner is equipped with ionizer or Plasma Dust Collector(model dependent). With the anions generated by ionizer, the air circulation of the air conditioner fills the room with refreshing, natural and healthy air. The Plasma Dust Collector generates a high voltage ionization zone, through which the air is converted to plasma. Inside the air most of the dust, smoke, and pollen particles are captured by the electrostatic filter.

#### Anti-mildew function(Optional)

When turns off the unit on COOL, DRY, AUTO (Cool) mode, the air conditioner will continue operating for about 10 minutes (depending on models) with soft wind. This will help to dry up the condensed water inside the evaporator, and prevent the mildew growth. Under Anti-mildew operation, do not restart the air conditioner until the unit is completely off.

#### Anto-restart function(Optional)

In event of power interruption such as a blackout, the air conditioner stops once. But it restarts automatically and performs previous operation when the power supply is resumed.

#### WIFI Control Function(optional)

For the unit with WIFI control function, connect the WIFI module and communication module with display board, so the unit can be controlled either by remote controller or by mobile telephone.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Air Filter Reminding Function(optional)

#### Cleaning filter reminding function:

After 240 hours of operation, the indoor display window will display and flash ' CL ', this feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. After 15 seconds, the system will revert back to the previous display again. When the 'CL' indicator appears and flashes, please press the LED button on remote controller for 4 times or press the Manual control button for 3 or more times to clear the registered hours, otherwise the 'CL' indicator will display and flash again for another 15 seconds at the next time of tartering the unit.

#### Mute operation(optional)

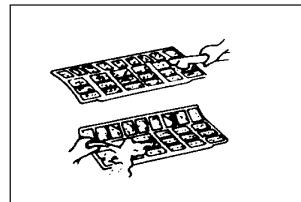
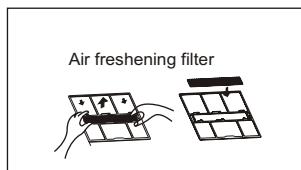
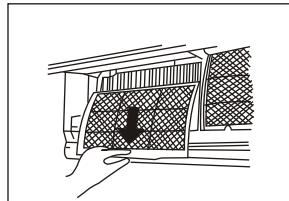
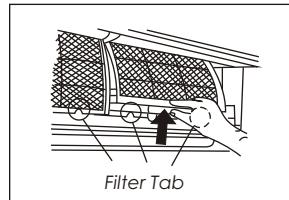
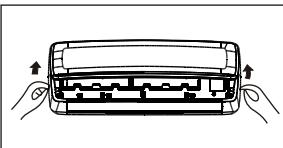
Press the LED button on the remote controller can turn off the indooscreen display, andalso turn offthe Air conditioner buzzer, which create a comfortable and quietenvironment.

#### Replacing filter reminding function:

After 2880 hours of operation, the indoor display window will display and flash ' nF ' , this feature is a reminder to replace the Air Filter for more efficient operation. After 15 seconds, the system will revert back to the previous display again. When the 'nF' indicator appears and flashes, please press the LED button on remote controller for 4 times or press the Manual control button for 3 or more times to clear the registered hours, otherwise the ' nF ' indicator will display and flash again for another 15 seconds at the next time of starting the unit.

## CARE AND MAINTENANCE

### Care and Maintenance



#### Before mainetanence

- Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

**NOTE: Power supply must be disconnectd before attempting to clean or service!**

#### ⚠ CAUTIONS

- Do not use a chemically treated cloth or duster to clean the unit.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.
- Never use water hotter than 40°C/104°F to clean the front panel, it could cause deformation or discoloration.

#### Cleaning the unit

wipe the unit with a soft dry cloth only. If the unit is very dirty, wipe it with a cloth soaked in warm water.

#### Cleaning the air filter and air freshening filter

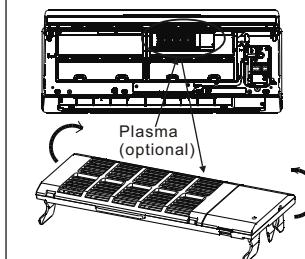
A clogged air filter reduces the cooling efficiency of this unit. Please clean the filter once every 2 weeks.

1. Open the front panel by carefully lifting both ends at the same time. At a certain angle, a clicking sound is heard and it becomes self-supporting. For some models, please use suspension bars to prop up the panel.
2. Use the tab provided to move the filter first up a little, then slightly towards you. Now extract the filter by gently drawing downwards.
3. Unclip the small air freshening filter from the large air filter. Clean it with vacuum, and replace it occasionally.
4. Clean the large air filter with soapy water. Rinse with fresh water. Shake off excess water and dry it up in cool place, replace it occasionally.

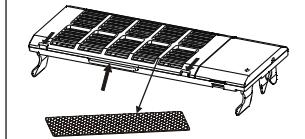
## CARE AND MAINTENANCE

⚠ For the models adopts Plasma, do not touch the plasma within 10 minutes after you open the panel. Clean the Plasma according to the description in the figure left.

5. Refit the small air freshening filter onto the large air filter.
6. Re-insert into unit in the reverse order described in point 2 above.
7. Close the front panel. Make sure the buckles are fully fit and the panel is completely closed.

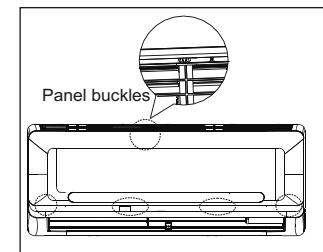
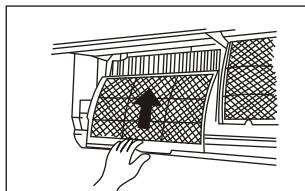


Open the panel and take down the Plasma filter by holding the upper of the Plasma and lifting it upwards according to the arrows.



Dust collector filter(optional)  
Releasing the buckles as indicated with arrows and open the cover of the Plasma, clean orreplace the filter with vacuum.

②



#### Preparation for extended non-operation

If you plan to idle the unit for a long time, perform the following:

- (1) Clean the indoor unit and filters.
- (2) Operate the fan for about half a day to dry the inside of the unit.
- (3) Stop the air conditioner and disconnect power.
- (4) Remove the batteries from the remote controller. The outdoor unit requires periodic maintenance and cleaning. Do not attempt to do this yourself. Contact your dealer or service provider.

#### Pre-season inspection

- Damaged or disconnected wires.
- Clean the indoor unit and filters.
- Check water or oil leaks.
- Check if the air outlet or inlet is blocked after the air conditioner has not been used for a long time.

#### ⚠ Caution

- Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
- Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
- When cleaning the unit, first make sure that the power and circuit breaker are turned off.
- Do not wash air filter with hot water at more than 40°C/104°F. Shake off moisture completely and dry it in the shade. Do not expose it directly to the sun, or it may shrink.

## TROUBLESHOOTING TIPS

### Troubleshooting tips

The following events may occur during normal operation, and may not indicate malfunction.

Symptom	Cause
<b>Operation is delayed after restart</b>	To prevent blowout of the fuse, the compressor will not operate while the protection circuit is working for about 3 minutes after sudden OFF-ON operation of the power supply.
<b>Fan speed changes-off, very slow and then normal</b>	Automatically happens in heating mode : --prevents cold air blowing onto occupants when the heating operation is start, --perform automatic defrosting operation, --perform low temperature heating operation
<b>Heating operation stops suddenly and defrost-light blinks</b>	In HEAT mode, the indoor unit temporarily stops for maximum of 10 minutes to perform the automatic defrosting operation.
<b>Mist coming out of the indoor unit</b>	In COOL mode, a mist generated by condensation formed with sudden cooling process may be emitted. Mist may generate due to moisture generated from defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.
<b>Low volume sounds are emitted by the air conditioner</b>	Hissing sound-- during operation or immediately after stopping the air conditioner, refrigerant flowing sound may be heard. Squeaking sound-- normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature change during the operation. Rushing air-- when louver resets its position.
<b>Dust discharges from the unit</b>	May occur when air conditioner is used for the first time or has not been used for a long time.
<b>Emits a peculiar odour</b>	Various smells generated from interior textile, furniture, or cigarette smoke absorbed into the air conditioner may be emitted. If not the case call your suitable contractor.
<b>Changes to fan only while cooling or heating mode</b>	Room temperature reaches the temperature setting of the remote control. If not the case call your suitable contractor.
<b>Operation is erratic, unpredictable or unresponsive</b>	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction Disconnect the power and then re-connect. Press the ON/OFF button on the remote controller to restart operation.

**NOTE:** If the problem is not resolved, please contact a local dealer or the nearest customer service center. Be sure to inform them of the detailed malfunctions and unit model number.

## TROUBLESHOOTING TIPS

### Troubleshooting guide

Before you call for or request servicing, troubleshoot a problem by performing following checks:

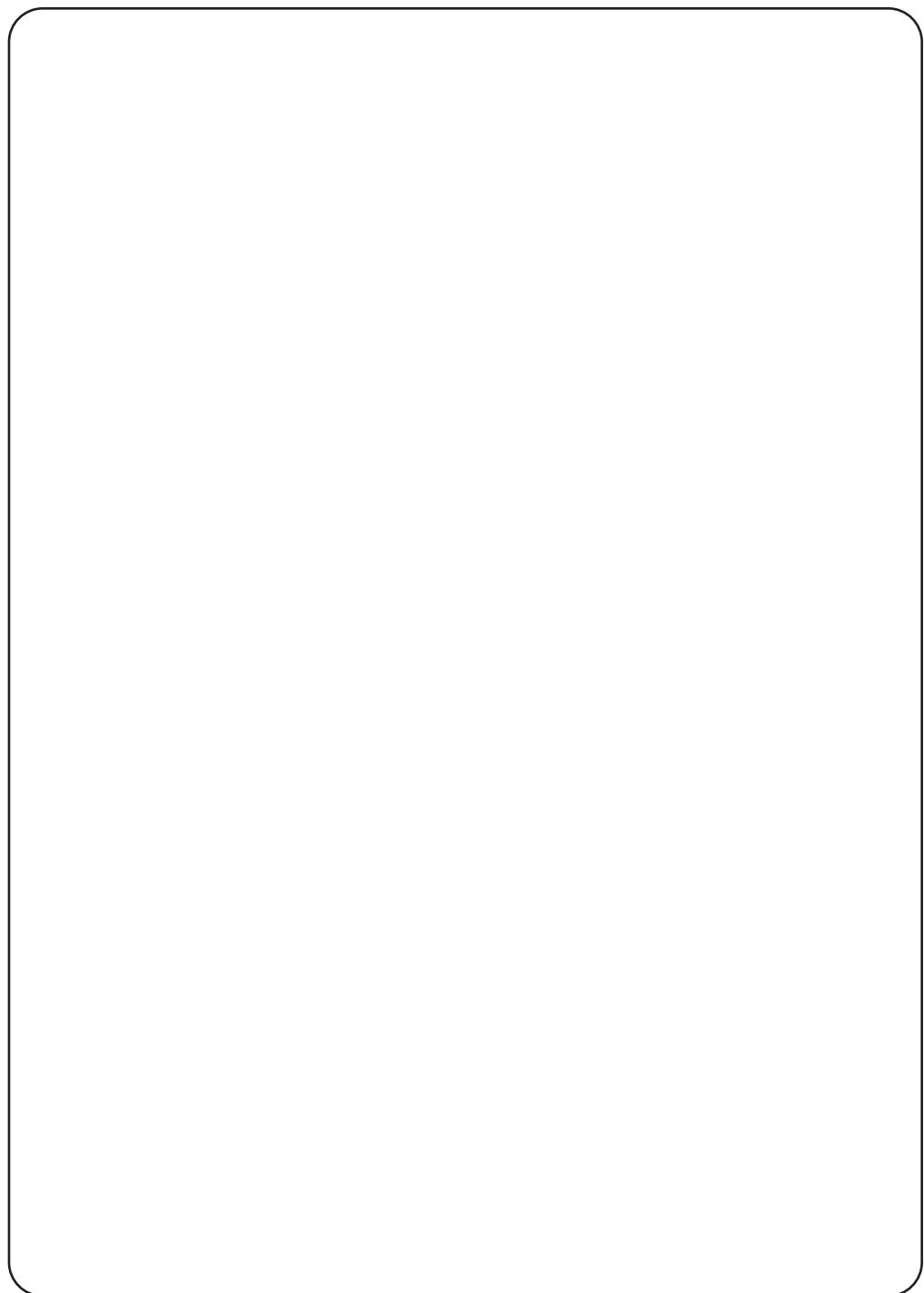
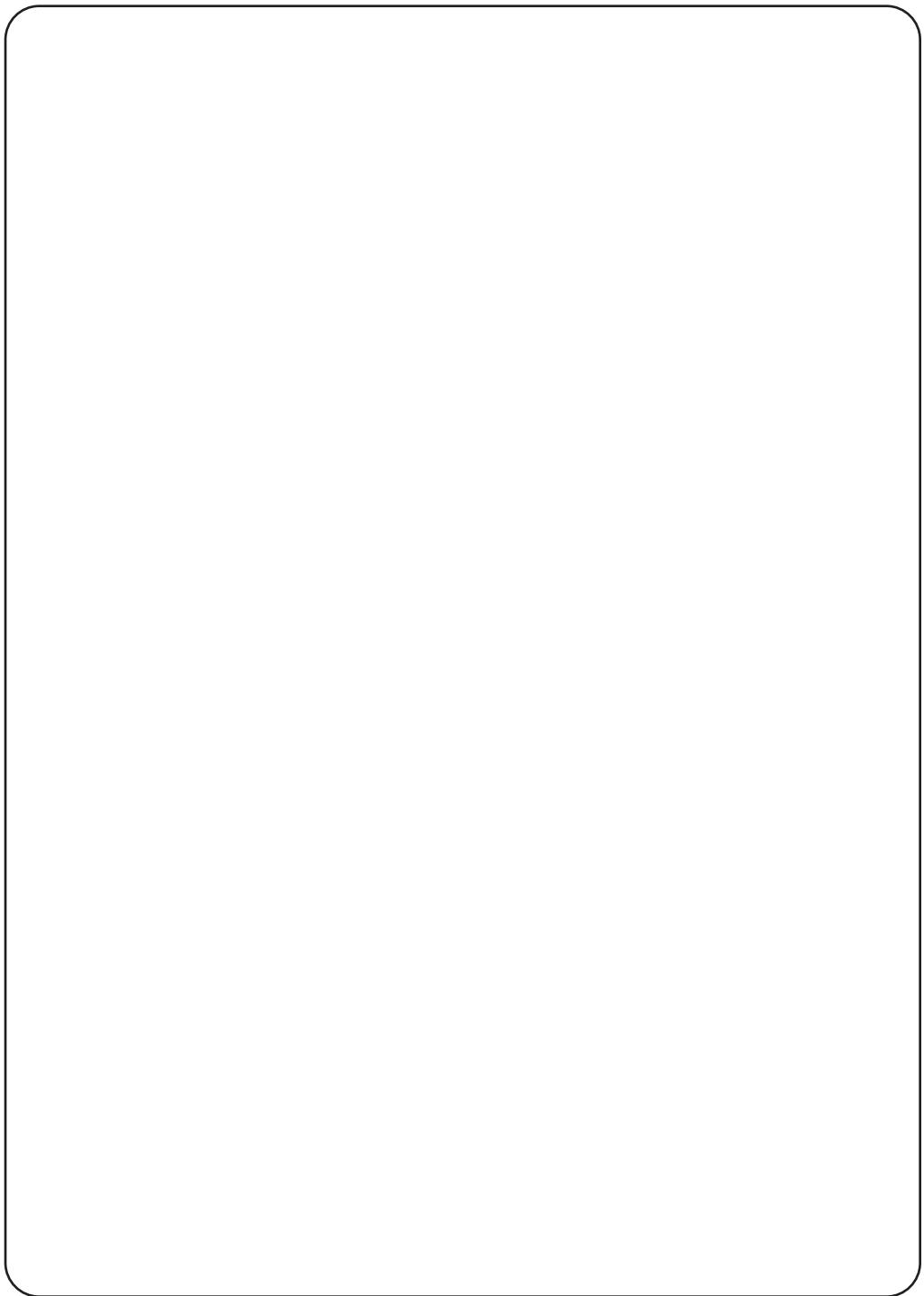
Symptom	Diagnostic
<b>Unit will not operate</b>	-- Is there a power failure? -- Has a switch been turned off, a circuit breaker tripped or a fuse blown? -- Is the timer operating? -- Are the batteries used in the remote controller exhausted? -- Are the batteries used in the remote controller loaded properly?
<b>Poor cooling or heating performance</b>	-- Are the air filters dirty? -- Is air flow unrestricted in & out of indoor & outdoor units? -- Are the temperature and mode settings correct? -- Are the windows or doors left opened? -- Is fan speed on high and louvers allowing maximum flow? -- Is direct or strong sunlight shinning into the room in cooling operation? -- Are there other heating apparatus or computers operating, or too many people in the room in cooling operation? -- Is the "SILENCE" function is activated? Under "SILENCE" operation, noise reduction is prioritized and the air-conditioning performance may become lower.
<b>Indicator lamps continue flashing</b>	-- The unit may stop operation or continue to run in a safety condition (depending on models). Waiting for about 10 minutes, the fault may be recovered automatically, if not, disconnect the power and then connect it in again. If the problem still exists, disconnect the power and contact the nearest customer service center.
<b>Error code appears in the indoor unit, such as: E0,E1,E2.... P1,P2,P3....or F1, F2, F3.....</b>	If the problem persists even if you perform these checks or diagnostics, immediately stop operation and contact the authorized service center. Be sure to inform them of the detailed malfunctions and unit model number.

### CAUTION

#### **In the case of ANY of the following, turn off the unit immediately!**

- Power cord is damaged or abnormally warm.
- Burning odous are smelled.
- Loud or abnormal sounds are heard.
- A power fuse blows or a circuit breaker trips frequently.
- Water or other objects fall into or out of the unit.

 **DO NOT ATTEMPT TO CORRECT THESE ITEMS YOURSELF!  
CONTACT A AUTHORIZED SERVICE PROVIDER!**



## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Για χρήση της κλιματιστικής μονάδας εντός χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παρακαλούμε διαβάστε τα παρακάτω:

- Αυτή η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα πάνω από 8 ετών και από άτομα με ειδικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αρκεί να επιβλέπονται από υπεύθυνα άτομα για την ασφάλειά τους. Βεβαιωθείτε πως τα παιδιά δεν παίζουν με την μονάδα.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ:

Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα αστικά λύματα. Θα πρέπει να περισυλλέγονται για ειδική επεξεργασία.

Απαγορεύεται η απόρριψη αυτού του προϊόντος με τα αστικά λύματα. Για την απόρριψή τους υπάρχουν πολλές λύσεις:

- A) Έχουν ιδρυθεί ειδικά κέντρα απόρριψης ηλεκτρικών αποβλήτων.
- B) Κατά την αγορά ενός καινούριου προϊόντος ο προμηθευτής σας μπορεί να πάρει πίσω το παλιό χωρίς χρέωση.
- C) Ο κατασκευαστής μπορεί να πάρει την παλιά συσκευή χωρίς χρέωση.
- D) Επειδή αυτά τα προϊόντα περιέχουν μεταλλικά υλικά, μπορείτε να τα πουλήσετε σε εμπόρους που αγοράζουν τέτοια υλικά. Η απόρριψη τέτοιων προϊόντων σε δάση και πεδιάδες βάζει σε κίνδυνο την υγεία σας, καθώς τα επιβλαβή συστατικά που περιέχουν μπορεί να περάσουν στον υδροφόρο ορίζοντα και από εκεί στην τροφική αλυσίδα.



1

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίησις .....	3
Προφυλάξεις .....	4

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εσωτερική Μονάδα .....	5
Εξωτερική Μονάδα .....	5
Ενδεικτικές Λυχνίες .....	5

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Θερμοκρασία λειτουργίας .....	6
Οδηγίες Λειτουργίας .....	6
Ρυθμίσεις Κατεύθυνσης Αέρα .....	7
Πώς λειτουργεί το κλιματιστικό .....	8
Ειδικές Λειτουργίες .....	9

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν την συντήρηση .....	11
Καθαρισμός της μονάδας .....	11
Καθαρισμός των φίλτρων .....	11
Προετοιμασία για τέλος της περιόδου χρήσης .....	12
Έλεγχοι πριν την έναρξη περιόδου χρήσης .....	12

### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Συμβουλές για αντιμετώπιση προβλημάτων .....	13
Οδηγός Αντιμετώπισης προβλημάτων .....	14

2

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την αποφυγή τραυματισμού του χρήστη ή οποιουδήποτε άλλου και καταστροφή περιουσίας, πρέπει να ακολουθηθούν οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Εσφαλμένη λειτουργία εξαιτίας αγνόσης των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πιθανότητα θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού ή καταστροφή περιουσίας

- Η σημασία των συμβόλων που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο φαίνονται παρακάτω



Απαγορεύεται αυστηρά



Βεβαιωθείτε πως ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες



- Μην επεκτείνετε το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε πολύπτριζα. Ελλιπής ηλεκτρολογική σύνδεση, εγκατάσταση ή αν η τάση είναι μεγαλύτερη από την επιπρεπόμενη μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην εκτείθετε το σώμα σας στον κρύο αέρα για πολλή ώρα.
- Μην εισάγετε τα δαχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στις εισάδους και εξόδους του αέρα.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε, μετακινήσετε ή να κάνετε κάποια μετατροπή στο κλιματιστικό σας. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να το βγάλετε από την πρίζα. Κρατήστε σταθερά το καλώδιο και αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
- Μην λειτουργείτε το κλιματιστικό σας σε υγρά μέρη όπως μπάνια.

- Εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλες θερμαντικές συσκευές θα πρέπει να ανανεώνεται συχνά ο αέρας αλλιώς υπάρχει κίνδυνος έλλειψης οξυγόνου.
- Να αποσυνδέτετε πάντα το φις από την πρίζα αν δεν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για αρκετό χρονικό διάστημα. Η συλλογή σκόνης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδας να απενεργοποιείτε τη μονάδα και να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Μπορεί να προκληθεί φθορά στα ηλεκτρικά μέρη.
- Ελέγχετε ότι ο αιγαγός αποστράγγισης είναι συνδεδεμένος σωστά. Αν όχι, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού.
- Ελέγχετε ότι γίνεται ελεύθερη απορροή συμπτυκνωμάτων.
- Η μονάδα θα πρέπει να είναι γειωμένη σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Για λόγους ασφαλείας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα ρελέ διαφυγής.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο προσωπικό.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



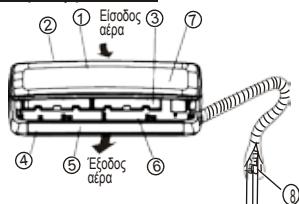
- Μην ενεργοποιείτε διακόπτες με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπλήξια. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για άλλους σκοπούς. Μην τοποθετείτε τρόφιμα, ζώα, φυτά κλπ. πάνω στη μονάδα.
- Μην εκτείθετε ζώα ή φυτά στην ροή του αέρα.
- Μην καθαρίζετε την κλιματιστική μονάδα με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα καθαριστικά διότι μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή παραμόρφωση της μονάδας.
- Μην τοποθετείτε κοντά στη μονάδα αντικείμενα που βγάζουν καπνό διότι μπορεί να επιτρέπουν τον εξερχόμενο αέρα.
- Μην πατάτε πάνω στη μονάδα και μην τοποθετείτε αντικέμενα επάνω σε αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε ασταθή ή σκουριασμένη βάση.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε μέρος που μπορεί να εκλυθεί εύφλεκτο αέριο. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην λειτουργείτε τη μονάδα για πολλή ώρα αν οι πόρτες ή τα παράθυρα είναι ανοιχτά ή αν υπάρχει υψηλή σχετική υγρασία.



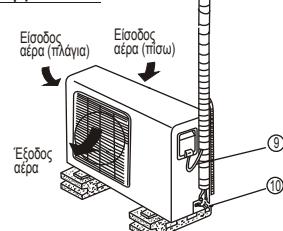
- Εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλες θερμαντικές συσκευές θα πρέπει να ανανεώνεται συχνά ο αέρας αλλιώς υπάρχει κίνδυνος έλλειψης οξυγόνου.
- Να αποσυνδέτετε πάντα το φις από την πρίζα αν δεν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για αρκετό χρονικό διάστημα. Η συλλογή σκόνης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδας να απενεργοποιείτε τη μονάδα και να αποσυνδέτετε το φις από την πρίζα.
- Μπορεί να προκληθεί φθορά στα ηλεκτρικά μέρη.
- Ελέγχετε ότι ο αιγαγός αποστράγγισης είναι συνδεδεμένος σωστά. Αν όχι, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού.
- Ελέγχετε ότι γίνεται ελεύθερη απορροή συμπτυκνωμάτων.
- Η μονάδα θα πρέπει να είναι γειωμένη σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Για λόγους ασφαλείας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα ρελέ διαφυγής. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο προσωπικό.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

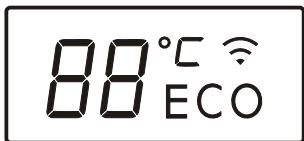
### Εσωτερική μονάδα



### Εξωτερική μονάδα



### Οθόνη Ενδείξεων



### ΕCO

Λειτουργία εξοικόνωμησης ενέργειας  
Όταν η ένδειξη ECO ενεργοποιήθηκε,  
εμφανίζεται στην οθόνη



Λειτουργία WiFi  
Η ένδειξη WiFi εμφανίζεται όταν είναι  
ενεργοποιημένη η λειτουργία.

## Περιγραφή Εξαρτημάτων

### Εσωτερική μονάδα

- Μπροστινό πάνελ
- Είσοδος αέρα
- Φίλτρο αέρα
- Έξοδος αέρα
- Οριζόντια περσίδα
- Κάθετη περσίδα (μέσα)
- Οθόνη

### Εξωτερική μονάδα

- Ψυκτικές σωληνώσεις
- Καλώδιο σύνδεσης
- Βαλβίδα

### Σημείωση:

Όλες οι εικόνες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς λόγους. Η μονάδα που έχετε προμηθευτεί μπορεί να διαφέρει στο μπροστινό πάνελ και στην οθόνη.

### Ενδείξεις Οθόνης

#### ΘΕΜΑ Ψηφιακή οθόνη:

- Εμφανίζεται η ένδειξη της θερμοκρασίας εφόσον η κλιματιστική μονάδα είναι ενεργή.
- Εμφανίζεται η ένδειξη της θερμοκρασία όταν το κλιματιστικό λειτουργεί στον Ανεμιστήρα.
- Εμφανίζονται οι ενδείξεις διάγνωσης προβλημάτων.
- Εμφανίζεται η ένδειξη ΟΠ για τρία δευτερόλεπτα όταν οι λειτουργίες TIMER ON, Fresh, Swing Turbo ή Silence είναι ενεργοποιημένες.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη OFF για 3 δευτερόλεπτα όταν η λειτουργία TIMER OFF ρυθμίζεται.
- Εμφανίζεται η ένδειξη OF για τρία δευτερόλεπτα όταν οι λειτουργίες Fresh, Swing Turbo ή Silence απενεργοποιούνται.
- Εμφανίζεται η ένδειξη PF όταν η μονάδα λειτουργεί σε αποπτώση.
- Εμφανίζεται η ένδειξη eF όταν ενεργοποιείται η λειτουργία Hot Start, και το κλιματιστικό λειτουργεί στην θέρμανση.
- Εμφανίζεται η ένδειξη SC κατά την λειτουργία αυτοκαθαρισμού της μονάδας.

#### SC (Χρωματιστές ενδείξεις)

Όταν η κλιματιστική μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία η ένδειξη °C διαφοροποιείται ανάλογα με την λειτουργία. Όταν η μονάδα λειτουργεί στην Ψύξη ή στην αφύγρανση η ένδειξη είναι Μπλέ. Όταν η μονάδα λειτουργεί στην θέρμανση η ένδειξη είναι κόκκινη.

5

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτό το εγχειρίδιο δεν περιέχει οδηγίες για το ασύρματο τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο που περιέχεται στη συσκευασία.

### Θερμοκρασία λειτουργίας

Λειτουργία Θερμοκρασία	Ψύξη	Θέρμανση	Αφύγρανση
Θερμοκρασία χώρου	17°C~32°C (62°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Εξωτερική Θερμοκρασία	0°C~50°C (32°F~122°F)	-15°C~30°C (5°F~86°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)
	Για τα μοντέλα με δυνατότητα ψύξης σε χαμηλές έξωτερικες θερμοκρασίες		

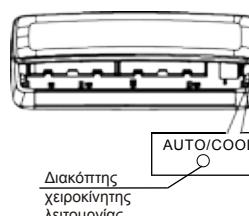
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται σε αυτά τα εύρη θερμοκρασιών. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί εκτός των παραπάνω συνθηκών, θα ενεργοποιηθούν συγκεκριμένες προστασίες και η μονάδα δεν θα λειτουργεί σωστά.
- Εάν η μονάδα λειτουργεί για αρκετό χρονικό διάστημα σε ψύξη και η υγρασία είναι σε υψηλά επίπεδα (πάνω από 80%), μπορεί να εμφανιστούν συμπτώματα στην μονάδα. Ρυθμίστε την κάθετη περιστάσια στη μέγιστη γωνία (κάθετη από το έδαφος) και ορίστε την μέγιστη ταχύτητα ανεμιστήρα.

**Πρόταση:** Για τις μονάδες με ηλεκτρική αντίσταση και όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από τους 0 βαθμούς κελσίου, συνίσταται η μονάδα να παραμείνει συνδεδεμένη ώστε να εξασφαλιστεί η ομαλή της λειτουργία.

### Χειροκίνητη Λειτουργία

Οι μονάδες είναι εξοπλισμένες με ένα διακόπτη λειτουργίας έκτακτης ανάγκης. Είναι προσβάσιμη αν ανοίξετε το μπροστινό πάνελ. Αυτός ο διακόπτης χρησιμοποιείται για χειροκίνητη λειτουργία αν το ασύρματο τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί ή αν γίνονται εργασίες συντήρησης.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο χειροκίνητης λειτουργίας θα πρέπει η μονάδα να είναι απενεργοποιημένη. Εάν η μονάδα λειτουργεί πιέστε συνεχόμενα το πλήκτρο χειροκίνητης λειτουργίας εως ότου απενεργοποιήθει η μονάδα.

- Σηκώστε το μπροστινό πάνελ μέχρι να ακούσετε έναν ύχο "κλικ". Για ορισμένα μοντέλα χρησιμοποιήστε τις αναρτήσεις για να στερεώσετε το πάνελ.
- Αν πιέσετε το πλήκτρο χειροκίνητης λειτουργίας 1 φορά η μονάδα θα λειτουργήσει σε κατάσταση AUTO (Αυτόματη). Εάν το πιέσετε 2 φορές εντός 5 δευτερολέπτων, η μονάδα θα λειτουργήσει σε κατάσταση COOL (Ψύξη).
- Επαναφέρετε το πάνελ στην αρχική του θέση.

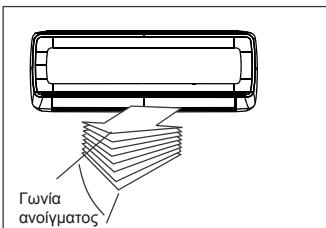
### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Αυτός ο διακόπτης χρησιμοποείται μόνο για έλεγχο λειτουργίας. Μην τον χρησιμοποιείτε άσκοπα.
- Για να επαναφέρετε τη λειτουργία του ασύρματου τηλεχειριστηρίου, χρησιμοποιήστε το απευθείας.

6

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### Ρύθμιση της κατεύθυνσης του αέρα



- Ρυθμίστε σωστά την κατεύθυνση της ροής του αέρα αλλιώς το περιβάλλον θα είναι δυσάρεστο και δεν θα υπάρχει σωστή κατανομή της θερμοκρασίας στον χώρο.
- Ρυθμίστε την οριζόντια περσίδα από το ασύρματο τηλεχειριστήριο.
- Ρυθμίστε χειροκίνητα την κάθετη περσίδα.

**Ρύθμιση της κάθετης ροής αέρα (Πάνω-Κάτω)**  
Αυτή η ρύθμιση πρέπει να γίνει ενώ η μονάδα λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε το ασύρματο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της ροής του αέρα. Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο η οριζόντια περσίδα μετακινείται κατά 6 μοίρες ή κινείται πάνω και κάτω αυτόμata. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του ασύρματου τηλεχειριστήριου για λεπτομέρειες.

### Ρύθμιση της οριζόντιας ροής του αέρα (Αριστερά-Δεξιά)

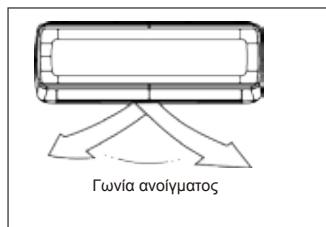
- Μετακινήστε τον οδηγό κατεύθυνσης αέρα χειροκίνητα για να ρυθμίσετε την ροή του αέρα σύμφωνα με τις ανάγκες σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας στο εσωτερικό της μονάδας. Η υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για καλύτερες συνθήκες λειτουργίας θα πρέπει η κλιματιστική μονάδα να λειτουργεί συμφωνα με τα παρακάτω:

- Η καλύτερη θέση των περσίδων είναι η προεπιλεγμένη κατά την λειτουργία της ψύξης.
- Ο καλύτερος τρόπος για τη ρύθμιση της θέσης των περσίδων κατά την λειτουργίας της θέρμανσης είναι να αφήσετε να λειτουργήσει η μονάδα για 5 λεπτά και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε τις περσίδες στην προεπιλεγμένη θέση της λειτουργίας ψύξης.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν η μονάδα λειτουργεί σε ψύξη ή αφύγρανση, μην επιλέγετε για αρκετό χρονικό διάστημα η κατεύθυνση της ροής του αέρα να είναι προς τα κάτω. Μπορεί να δημιουργήσουν συμπυκνώματα στην οριζόντια περσίδα τα οποία θα στάξουν επάνω στο δάπεδο ή σε έπιπλα. Εάν απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε αμέσως τη μονάδα ή περσίδα μπορεί να μην κινηθεί για 10 δευτερόλεπτα.
- Μην επιλέγετε μικρή γωνία ανοίγματος της περσίδας, διότι μπορεί να επηρεαστεί η ψυκτική ή θερμική απόδοση της μονάδας.
- Μην κινείτε χειροκίνητα την οριζόντια περσίδα διότι θα απορυθμιστεί. Σε τέτοια περίπτωση σταματήστε τη λειτουργία, αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα για μερικά δευτερόλεπτα και έπειτα επανεκκινήστε το κλιματιστικό.

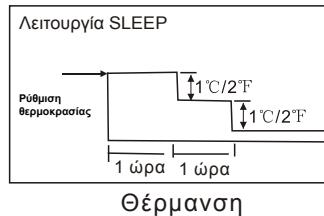
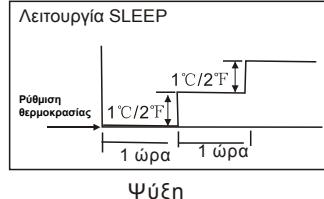
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

**Βασικές Λειτουργίες: AUTO/ COOL/ DRY / HEAT\***  
(\*) ανάλογα με το μοντέλο

### Αυτόματη Λειτουργία (AUTO)

- Όταν επιλέγετε την λειτουργία AUTO, τότε η μονάδα θα επιλέγει αυτόματα την κατάσταση λειτουργίας (ψύξη, θέρμανση ή ανεμιστήρας) ανάλογα με την επιλεγμένη θερμοκρασία και τη θερμοκρασία χώρου.
- Το κλιματιστικό θα ελέγχει τη θερμοκρασία του χώρου αυτόματα, σύμφωνα με την επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Εάν η λειτουργία AUTO δεν είναι κατάλληλη για εσάς, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή.

### Λειτουργία SLEEP



### Λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (DRY)

- Κατά την λειτουργία θάβης αφύγρανσης η θερμοκρασία ρυθμίζεται επαναλαμβανόντας την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας ψύξης ή ανεμιστήρα μόνο. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι χαμηλή.

### Λειτουργία Θέρμανσης (HEAT)

Αυτό το κλιματιστικό λειτουργεί με την αρχή της αντλίας θερμότητας, απορροφά την θερμότητα από τον εξωτερικό χώρο και τη μεταφέρει στην εσωτερική μονάδα. Ως αποτέλεσμα, το λειτουργικό απόδοσης μειώνεται καθώς η θερμοκρασία έξω πέφτει. Αν αισθάνεστε ότι η απόδοση θέρμανσης είναι ανεπαρκής, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε αυτό το κλιματιστικό σε συνδυασμό με άλλη είδη συσκευών θέρμανσης.

### Βέλτιστη λειτουργία

Για να επιτύχετε τη βέλτιστη λειτουργία, λάβετε υπόψη τα παρακάτω:

- Ρυθμίστε την κατεύθυνση της ροής του αέρα έτσι ώστε να μην είναι απευθείας πάνω στα άτομα που βρίσκονται στον χώρο.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ώστε να επιτύχετε το μέγιστο επίπεδο άνεσης. Μην ρυθμίζετε την θερμοκρασία σε υπερβολικά επίπεδα.
- Κατά τη λειτουργία της ψύξης ή θέρμανσης κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα αλλιώς μπορεί να μειωθεί η απόδοση.
- Γίλετε το πλήκτρο TIMER ON στο ασύρματο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την ώρα που θέλετε να ενεργοποιήσει η λειτουργία της μονάδας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στην είσοδο ή την έξοδο του αέρα, διότι μπορεί να μειωθεί η απόδοση της μονάδας ή να σταματήσει να λειτουργεί.
- Να καθαρίζετε συχνά το φίλτρο αέρα, αλλιώς μπορεί να μειωθεί η ψυκτική ή θερμική απόδοση της μονάδας. Μην λειτουργείτε τη μονάδα με κλειστή την οριζόντια περσίδα.

**Ειδικές λειτουργίες****Ανίχνευση διαρροών ψυκτικού υγρού (προαιρετικό)**

Όταν ανιχνεύεται διαρροή ψυκτικού υγρού, η εσωτερική μονάδα θα εμφανίσει τον κωδικό EC ή θα αναβοσβήσει η ένδειξη LED (εξαρτάται από το μοντέλο).

**Απομνημόνευση θέσης περσίδων (προαιρετικό)**

Εντός του πεδίου εφαρμογής της θέσης ασφαλείας περσίδων, η οριζόντια θέση απόδημευται στην μηνή και θα επιστρέψει στη θέση που είχε επιλεγεί τελευταία από το χρήστη. Αυτό δεν θυμεύει όταν η συσκευή λειτουργεί στο Turbo ή στον χειροκίνητο έλεγχο ή μετά από διακοπή ρεύματος. Συνιστούμε ή ανοικτή θέση της οριζόντιας περσίδας να είναι πολύ χαμηλή σε περίπτωση που τα συμπτυκόντα του νερού στάζουν από την οριζόντια περσίδα.

**Λειτουργία αυτόματου καθαρισμού (προαιρετικά)**

Τα αιωρούμενα βακτήρια χρησιμοποιούν την υγρασία στον εσωτερικό εναλλάκτη θερμότητας για να αναπτυχθούν. Η τακτική λειτουργία

- Ξήρανσης του εναλλάκτη το αποτέλεσμα αυτής στην λειτουργία.
- Πλατώντας απλά το SELF CLEAN, το σύστημα αυτόματα διασχιζείται αύτην την λειτουργία. Αυτή η δράση καθαρισμού μπορεί να γίνει όσο συχνά επιθυμείτε.
- Για τα μοντέλα ψύξης, μόνο ο εσωτερικός ανεμιστήρας είναι ένεργος σε χαμηλή ταχύτητα για 30 λεπτά και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- Για τα μοντέλα με ψύξη και θέρμανση, η μονάδα θα λειτουργεί με την ακόλουθη σειρά: Λειτουργία FAN σε χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα --- Λειτουργία θέρμανσης με χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα --- Λειτουργία FAN --- Διακοπή Λειτουργίας --- Απενεργοποίηση.

**Σημείωση**

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν απενεργοποιήστε τη μονάδα ενώ

- λειτουργούντας σε κατάσταση ψύξης, για να καθαρίσει το στοιχείο για την επόμενη λειτουργία.
- Η μονάδα λειτουργεί με την παρακάτω σειρά: FAN ONLY (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ) στην χαμηλή ταχύτητα--Θέρμανση σε χαμηλή ταχύτητα (μόνο για τα μοντέλα τύπου αντλίας θερμότητας)-FAN ONLY-Παύση Λειτουργίας--Απενεργοποίηση

**Σημείωση:**

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μονο στην ψύξη (COOL)(AUTO COOL, FORCED COOL)

και κατά τη λειτουργία DRY(Αφύγρανση).

Πριν επιλέξετε τη συγκεκριμένη λειτουργία, προτείνεται να λειτουργήστε τη μονάδα σε ψύξη για μισή ώρα περίπου. Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού, δίλες οι ρυθμίσεις του TIMER θα ακυρωθούν.

**Σιγή λειτουργίας (προαιρετικό)**

Πατήστε το κουμπί LED στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε την εσωτερική οθόνη, αλλά και να απενεργοποιήσετε το buzzer του Air conditioner, για να δημιουργήσετε ένα άνετο και ήσυχο περιβάλλον.

**Υπενθύμιση καθαρισμού φίλτρων (προαιρετικό)**

Μετά από 240 ώρες λειτουργίας, η εσωτερική οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη CL, η οποία θα αναβοσβήνει. Αυτή η ένδειξη είναι μια υπενθύμιση για τον καθαρισμό των φίλτρων αέρα για πιο αποτελεσματική λειτουργία της μονάδας. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα επανέλθει στην προηγούμενη οθόνη και πάλι. Όταν η CL ένδειξη εμφανίζεται και αναβοσβήνει, παρακαλώ πατήστε το κουμπί LED στο τηλεχειριστήριο για 4 φορές ή πατήστε το χειροκίνητο έλεγχο 3 ή περισσότερες φορές για να καταργήσετε την επιλογή για προκαθορισμένη ώρα, διαφορετικά η ένδειξη CL θα εμφανίστε και θα αναβοσβήνει για άλλα 15 δευτερόλεπτα την επόμενη φορά του θα ξεκινήσετε τη μονάδα.

Μετά από 2880 ώρες λειτουργίας, η εσωτερική οθόνη θα εμφανίσει και την ένδειξη NF η οποία θα αναβοσβήνει. Αυτή η ένδειξη είναι μια υπενθύμιση για να αντικαταστήσετε τα φίλτρα αέρα για πιο αποτελεσματική λειτουργία. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα επανέλθει στην προηγούμενη οθόνη και πάλι. Όταν η ένδειξη NF εμφανίζεται και αναβοσβήνει, παρακαλώ πατήστε το κουμπί LED στο τηλεχειριστήριο για 4 φορές ή πατήστε το πλήκτρο χειροκίνητου έλεγχου 3 ή περισσότερες φορές για να καταργήσετε την επιλογή για προκαθορισμένη ώρα, διαφορετικά η ένδειξη NF θα εμφανίστε και πάλι θα αναβοσβήνει για άλλα 15 δευτερόλεπτα την επόμενη φορά που θα ξεκινήσετε τη μονάδα.

**Λειτουργία για την αποφυγή δημιουργίας μουλάς (προαιρετικό)**

Κατά της λειτουργίας COOL (ΨΥΞΗ), DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ), AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ), όταν απενεργοποιήστε τη μονάδα, ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα για 7-10 λεπτά. Εάν η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση θέρμανσης και την απενεργοποιήσετε ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα για 30 δευτερόλεπτα. Αυτή η λειτουργία βοηθά στην απομάκρυνση της υγράσιας από το στοιχείο και έτοι αποφεύγεται η δημιουργία μουλάς. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, μην επανεκκινήσετε την μονάδα αν προηγουμένως δεν έχει απενεργοποιηθεί.

**Αυτόματη επανεκκίνηση (προαιρετικό)**

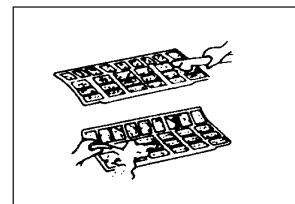
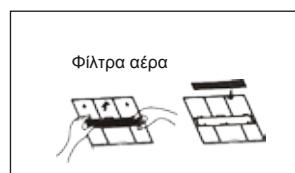
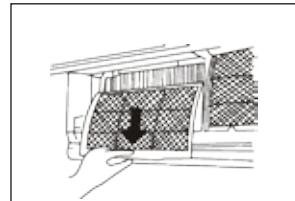
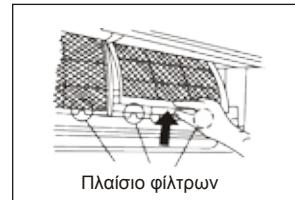
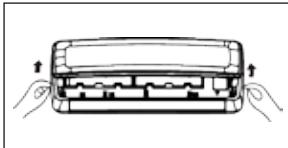
Μία διακοπή ρεύματος κατά τη λειτουργία θα σταματήσει τελείως τη μονάδα. Οστόσο στις μονάδες με αυτόματη επανεκκίνηση, όταν επανέλθει το ρεύμα η μονάδα επανεκκινείται αυτόματα έχοντας αποθηκευμένες δίλες τις ρυθμίσεις που είχαν γίνει.

**Λειτουργία WiFi ελέγχου (προαιρετικό)**

Για τη μονάδα με λειτουργία ελέγχου WiFi, συνδέστε τη μονάδα WiFi και την μονάδα επικοινωνίας, έτοι ωστε η μονάδα μπορεί να ελέγχεται απόματα με το κινητό τηλέφωνο (smartphone) ή την ταμπλέτα

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός και συντήρηση



#### Πριν τη συντήρηση

- Απενεργοποιήστε την μονάδα πριν τον καθαρισμό και καθαρίστε τη με ένα μαλακό στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή στιλβωτικά ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν τον καθαρισμό, θα πρέπει να έχετε αποσυνδέσει την μονάδα από την παροχή ρεύματος.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν η εσωτερική μονάδα είναι πολύ βρώμικη, μπορείτε να την καθαρίσετε με ένα βρεγμένο πανί και έπειτα να σκουπίσετε με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά επεξεργασμένο ζεσκονόπανο για τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζινή, διαλυτικά, στιλβωτικά ή παρόμοια διαλύματα για τον καθαρισμό. Μπορεί να προκαλέσουν παραμόρφωση ή ράγισμα στις πλαστικές επιφάνειες της μονάδας. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του μπροστινού πάνελ νερό πάνω από 40°C. Μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός.

#### Καθαρισμός της μονάδας

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αν η μονάδα είναι πολύ βρώμικη χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί.

#### Καθαρισμός φίλτρων

Ένα φραγμένο φίλτρο μειώνει την απόδοση της μονάδας. Παρακαλούμε να καθαρίζετε τα φίλτρα κάθε 15 ημέρες.

1. Σηκώστε το μπροστινό πάνελ μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλίκ". Για ορισμένα μοντέλα χρησιμοποιήστε τις αναρτήσεις για να στερεώσετε το πάνελ.
2. Τραβήξτε το φίλτρο από τη λαβή προς τα έξω και κάτω αναστρέψτε το ελαφρώς προς τα πάνω.
3. Αποσυνδέστε το μικρό φίλτρο του αέρα από το μεγάλο φίλτρο αέρα. Καθαρίστε το με σκούπα. Μπορείτε να επαναλαμβανετε περιστασιακά.
4. Καθαρίστε το μεγάλο φίλτρο αέρα με νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε με φρέσκο νερό. Τινάξτε το νερό και αφήστε το να στεγνωσει πάνω σε δροσερό μέρος, καθαρίζετε το φίλτρο κάθε 15 ημέρες. Να καθαρίζετε το αντιμικροβιακό φίλτρο τουλάχιστον 1 φορά το μήνα και να αντικαθίσταται κάθε 4-5 μήνες.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τα μοντέλα που έχουν Plasma, μην αγγίζετε Δ απευθείας για 10 λεπτά μετά το άνοιγμα του πίνακα. Καθαρίστε το πλάσμα σύμφωνα με τη περιγραφή των αριθμών αριστερά.

5. Τοποθετήστε το μικρό φίλτρο φρεσκάρισματος του αέρα στο μεγάλο φίλτρο αέρα.
6. Τοποθετήστε ξανά στη μονάδα με την αντίστροφη σειρά που περιγράφεται στο σημείο 2 ανωτέρω.
7. Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτας ανταποκρίνονται πλήρως και το πάνελ είναι εντελώς κλειστό.

#### Προετοιμασία για το τέλος της περιόδου χρήσης

Όταν δεν θα χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για αρκετό χρονικό διάστημα, να κάνετε τις παρακάτω ενέργειες:

- 1) Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και τα φίλτρα
- 2) Λειπουργήστε τον ανεμιστήρα για περίπου μισή ώρα ώστε να απομακρυνθεί η υγρασία από το εσωτερικό της μονάδας.

- 3) Απενεργοποιήστε τη λειτουργία της μονάδας και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.
- 4) Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το ασύρματο τηλεχειριστήριο.

Η εσωτερική μονάδα χρειάζεται περιοδική συντήρηση και καθαρισμό. Μην κάνετε αυτές τις εργασίες μόνο σας. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας

#### Έλεγχοι πριν την έναρξη περιόδου χρήσης

- Ελέγχετε ότι τα καλώδια δεν είναι φθαρμένα και πως δεν είναι αποσυνδεδεμένα.
- Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και τα φίλτρα.
- Βεβαιωθείτε πως το φίλτρο είναι τοποθετημένο.
- Βεβαιωθείτε πως δεν παρεμποδίζεται η είσοδος και η έξοδος του αέρα, εφόσον η μονάδα δεν έχει λειτουργήσει για αρκετό χρονικό διάστημα.

#### Προσοχή

- Όταν αφαιρείτε τα φίλτρα μην ακουμπάτε τα μεταλλικά μέρη της μονάδας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της μονάδας με νερό. Μπορεί να καταστραφεί η μόνωση και να προκληθεί ηλεκτροπλήξια.
- Κατά τον καθαρισμό της μονάδας βεβαιωθείτε πως η μονάδα δεν είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος και ο διακόπτης είναι σε θέση OFF.
- Μην πλένετε τα φίλτρα με νερό πάνω από 40°C. Στεγνώστε το σε σκιερό μέρος και μην το εκτείνετε απευθείας στην ηλιακή ακτινοβολία. Μπορεί να συρρικνωθεί.

## **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

### **Αντιμετώπιση προβλημάτων**

Τα παρακάτω φαινόμενα μπορεί να εμφανιστούν κατά την ομαλή λειτουργία.

Φαινόμενο	Αιτία
<b>Λειτουργία καθυστέρησης μετά την επανεκκίνηση</b>	Όταν ο συμπιεστής δεν μπορεί να επανεκκινήσει για 3-4 λεπτά σταματάει να λειτουργεί.
<b>Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μεταβάλλεται αρχικά πολύ αργά και τότε η κανονικά</b>	Η μονάδα είναι σχεδιασμένη κατά τη λειτουργία της θέρμανσης να μην εξέρχεται κρύος αέρας, όταν ο εναλλάκτης της εσωτερικής μονάδας βρίσκεται σε κάποια από τις παρακάτω 3 καταστάσεις. Α) Όταν έχει μόλις επιτλεγεί η λειτουργία της θέρμανσης. Β) Αποπάγωση Γ) Θέρμανση σε χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας σταματούν κατά την αποπάγωση (Μόνο για μοντέλα τύπου αντλίας θερμότητας)
<b>Αποπάγωση (Μόνο για μοντέλα τύπου αντλίας θερμότητας)</b>	Κατά τη λειτουργία της θέρμανσης μπορεί να δημιουργηθεί πάγος στην εξωτερική μονάδα αν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολλή χαμηλή και η σχετική υγρασία υψηλή, με αποτέλεσμα την μείωση της απόδοσης της μονάδας. Σε αυτή την περίπτωση σταματάει η λειτουργία της μονάδας και ενεργοποιείται αυτόματα η αποπάγωση. Ο χρόνος αποπάγωσης κυμαίνεται από 4 έως 10 λεπτά ανάλογα την εξωτερική θερμοκρασία και τον όγκο του πάγου που έχει σχηματιστεί στην εξωτερική μονάδα.
<b>Μια λευκή ομίχλη εξέρχεται από την εσωτερική μονάδα</b>	Λευκή ομίχλη μπορεί να εμφανιστεί κατά τη λειτουργία της ψύξης, λόγω μεγάλης διαφοράς θερμοκρασίας ανάμεσα στην είσοδο και έξοδο του αέρα όταν στον χώρο υπάρχει υψηλή σχετική υγρασία. Λευκή ομίχλη μπορεί να εμφανιστεί λόγω της υγρασίας που παράγεται κατά τη διαδικασία της αποπάγωσης, όταν η μονάδα επανέρχεται στη λειτουργία της θέρμανσης.
<b>Ακούγεται ένας χαμηλός θόρυβος από το κλιματιστικό</b>	Μπορεί να ακούσετε ένα χαμηλό συνεχόμενο θόρυβο κατά τη λειτουργία του συμπιεστή ή όταν έχει μόλις σταματήσει. Είναι ο όχος του ψυκτικού υγρού που ρέει ή όταν σταματάει τη ροή. Μπορεί επίσης να ακούσετε ένα τρίζον κατά τη λειτουργία του συμπιεστή ή όταν έχει μόλις σταματήσει. Προκαλείται από τις διαστολές και συστολές των πλαστικών μερών της μονάδας λόγω των μεταβολών της θερμοκρασίας. Μπορεί να ακούσετε κάποιος θόρυβος από την περιοδιά όταν αυτή επανέρχεται στην αρχική της θέση κατά την ενεργοποίηση της μονάδας.
<b>Εξέρχεται σκόνη από την εσωτερική μονάδα</b>	Είναι φυσιολογικό να εμφανίζεται όταν η μονάδα δεν έχει λειτουργήσει για αρκετό χρονικό διάστημα ή όταν λειτουργεί για πρώτη φορά.
<b>Αναδύεται μια ιδιαίτερη μυρωδιά από την εσωτερική μονάδα</b>	Οφείλεται στην διείσδυση οσμών στην εσωτερική μονάδα από τα υλικά του κτηρίου, τα έπιπλα ή καπνό από τοιχώρια. Αν δεν ισχύει κάπι τέτοιο παρακαλώ επικοινωνήστε με εξειδικευμένο συνεργάτη.
<b>Η μονάδα αλλάζει κατάσταση από ψυχή ή θέρμανση σε ανεμιστήρα</b>	Όταν η θερμοκρασία του χώρου φτάσει την επιλεγμένη, ο συμπιεστής σταματάει αυτόματα και το κλιματιστικό λειτουργεί σε κατάσταση FAN(ανεμιστήρας). Όταν η θερμοκρασία του χώρου αυξήσει όταν η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης ή μειωθεί σε λειτουργία θέρμανσης, τότε ο συμπιεστής θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί. Αν δεν ισχύει κάπι τέτοιο παρακαλώ επικοινωνήστε με εξειδικευμένο συνεργάτη.
<b>Η λειτουργία είναι ασταθής, απρόβλεπτη ή απαθής</b>	Παρεμβολές από τους πύργους κινητής τηλεφωνίας και απομακρυσμένων ενισχυτές μπορεί να προκαλέσει η δυσλειτουργία της συσκευής Αποσυνδέστε το ρεύμα και, στη συνέχεια, συνδέστε το ξανά. Πατήστε το κουμπί ON / OFF στο τηλεχειριστήριο για να ξεκινήσετε πάλι τη λειτουργία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή το πλησιέστερο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Φροντίστε να τους ενημερώσετε λεπτομερώς για τις βλάβες/ ή τις δυσλειτουργίες και τον αριθμό μοντέλου της μονάδας.

## **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

### **Αντιμετώπιση προβλημάτων**

Πριν επικοινωνήσετε με το σέρβις, συμβουλευτείτε τα παρακάτω:

Φαινόμενο	Διάγνωση
<b>Η μονάδα δεν λειτουργεί</b>	Διακοπή ρεύματος; Είναι ο διακόπτης απενεργοποιημένος, εχει καεί η ασφάλεια; Η ώρα που έχετε ορίσει στο timer είναι λάθος; Έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου; Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο;
<b>Ενώ υπάρχει ροή αέρα στον χώρο από το κλιματιστικό, δεν γίνεται επαρκής ψύξη ή θέρμανση (μόνο για τα μοντέλα τύπου αντλίας θερμότητας)</b>	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικα; Είναι η ροή του αέρα είναι ανεμπόδιστη τόσο στην εσωτερική όσο και στην εξωτερική μονάδα; Ακατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας; Υπάρχουν πόρτες και παράθυρα ανοιχτά; Είναι η ταχύτητα του ανεμιστήρα στην υψηλή και οι γρίλιες επιπρέπουν την μέγιστη ροή; Είναι ισχυρό το φως του ήλιου μέσα στο δωμάτιο όταν το κλιματιστικό λειτουργεί στην ψύξη; Υπάρχουν άλλες συσκευές θέρμανσης ή υπολογιστές που λειτουργούν, ή πάρα πολλά στοιχεία σε ένα δωμάτιο στην λειτουργία ψύξης; Είναι η λειτουργία SILENCE ενεργοποιημένη; Σύμφωνα με αθρόυβη λειτουργία, η μείωση του θορύβου αποτελεί προτεραιότητα και η απόδοση κλιματισμού μπορεί να είναι χαμηλότερη.
<b>Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ή άλλες λυχνίες αναβοσβήνουν συνεχώς</b>	H μονάδα μπορεί να σταματήσει τη λειτουργία ή να τεθεί σε λειτουργία ασφαλείας (ανάλογα το μοντέλο). Περιμένετε 10 λεπτά μήπως η μονάδα επανέλθει, αν όχι αποσυνδέστε τη από την παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τη. Εάν το πρόβλημα παραμείνει απόσυνδεστε τη μονάδα από το ρεύμα και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
<b>Εάν στην οθόνη εμφανίζεται ένας από τους παρακάτω κωδικούς: E0,E1,E2...P1,P2,P3... ή F1, F2, F3...</b>	

Εάν το σφάλμα παραμείνει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας και ενημερώστε τους για το ακριβές μοντέλο και λεπτομερώς για τη βλάβη.

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Στην περίπτωση οποιουδήποτε από τα ακόλουθα, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή!

- Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο ή ασυνήθιστα ζεστό.
- Μυρωδιά καμμένου.
- Δυνατοί ή μη φυσιολογικοί ήχοι ακούγονται.
- Καίγεται συχνά η ασφάλεια ή πέφτει ο ασφαλειοδιακόπτης.
- Έπεσε νερό ή άλλο αντικείμενο μέσα στη μονάδα.

**⚠ ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΤΕ ΝΑ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ ΤΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΜΟΝΙ ΣΑΣ.  
ΝΑ ΣΥΜΒΟΛΕΥΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΣΑΣ.**

Ενεργοποιήστε την εγγύηση σας...

# 5 απλά **Βήματα!**



Σκανάρετε εδώ  
για τα έντυπα  
των εγγυήσεων

Συνδέθείτε στο site της Inventor  
στον ακόλουθο σύνδεσμο  
[http://www.inventoraircondition.gr/  
egiisi-inventor/](http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/)

Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος  
(κλιματιστικό ή συσκευή) για το  
οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση

Επιλέξτε την εγγύηση  
που αντιστοιχεί στο προϊόν  
που έχετε στην κατοχή σας

Συμπληρώστε τα απαιτούμενα  
στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και  
συσκευής) και πατήστε αποστολή

Θα λάβετε επιβεβαιωτικό  
μήνυμα στο e-mail σας για  
την ενεργοποίηση της εγγύησης

Για την υποβολή  
πλεκτρονικών εγγυήσεων  
πληκτρολογήστε  
την παρακάτω διεύθυνση

**[http://www.  
inventoraircondition.gr/  
egiisi-inventor/](http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/)**

## CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Atunci când folosiți acest aparat în țările europene, trebuie urmărită următoarea informație:

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vîrstă de peste 8 ani și de către persoanele cu capacitate fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă sunt supravegheți sau li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Mențenanța uzuală și curățarea nu se vor face de către copii fără supraveghere.

### ELIMINARE

Nu aruncați acest produs ca și gunoi menajer. Este necesară colectarea unui astfel de deșeu separat pentru acordarea de tratament special.

Este interzisă aruncarea acestui aparat în gunoiul menajer al gospodăriei. Pentru eliminare există mai multe posibilități:

- A) Municipalitatea a stabilit sisteme de colectare a deșeurilor, în care gunoiul de natură electronică poate fi eliminat fără taxarea utilizatorului.
- B) La cumpărarea unui nou produs, vânzătorul va lua la schimb vechiul produs fără costuri suplimentare.
- C) Producătorul va lua înapoi vechiul aparat fără taxarea utilizatorului.
- D) Deoarece produsele vechi conțin resurse valoroase, acestea pot fi vândute la comercianții de fier vechi. Eliminarea produsului în păduri sau pe diverse terenuri pune în pericol sănătatea dvs. când substanțe periculoase se scurg în pânza freatică și reușesc să pătrundă în lanțul alimentar.



1

## CUPRINS

### PRECAUȚII PENTRU SIGURANȚĂ

Avertizare .....	3
Atenție .....	4

### DENUMIREA COMPONENTELOR

Unitatea interioară .....	5
Unitatea exterioară .....	5
Ecranul de afișaj .....	5

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Temperatura de funcționare .....	6
Funcționarea manuală .....	6
Controlul direcției fluxului de aer .....	7
Cum funcționează aparatul de aer condiționat .....	8
Functii speciale .....	9

### ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de întreținere .....	11
Curățarea unității .....	11
Curățarea filtrului de aer și a filtrul de împrospătare a aerului .....	11
Pregătirea pentru perioade extinse de nefuncționare .....	12
Verificarea înainte de utilizarea în sezon .....	12

### SFATURI PENTRU DEPANARE

Sfaturi pentru depanare .....	13
Ghid de depanare .....	14

2

## PRECAUȚII PENTRU SIGURANȚĂ

Pentru a preveni vătămarea utilizatorului sau a altor oameni sau distrugerea materială, trebuie urmate instrucțiunile de mai jos: folosirea incorectă datorată ignorării instrucțiunilor poate duce la vătămarea de persoane sau pagube materiale.



Acest simbol indică posibilitatea vătămării sau a decesului.



Acest simbol indică posibilitatea vătămării de persoane sau cauzarea de daune materiale.

■ Descrierea simbolurilor folosite în acest manual sunt cele de mai jos:



Strict interzis



Asigurați-vă că urmați întotdeauna instrucțiunile.



AVERTIZARE



- Nu prelungiți cablul și nu utilizați mai multe prize. O conexiune electrică slabă, o izolare necorespunzătoare sau o tensiune mai mare decât cea permisă poate provoca un incendiu.
- Nu vă expuneți corpul direct la fluxul de aer rece pentru o perioadă îndelungată.
- Nu introduceți degetele, bețe sau alte obiecte în orificiile de admisie și evacuare a aerului.
- Nu încercați niciodată să reparați, mutați sau să modificați echipamentul de aer condiționat. Întotdeauna contactați partenerul dumneavoastră de service, dacă este nevoie.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Țineți ferm priza și trageți-l afară din priză înăind de ștecher, altfel există riscul de deteriorare a cablului.
- Nu folosiți aparatul de aer condiționat într-o cameră cu umezeală ridicată, cum ar fi o baie sau spălătorie.
- Îndepărtați toată murdăria de pe cablul de alimentare și conectați-l cu fermitate. Prizele murdare pot provoca un incendiu sau un șoc electric.
- În caz de anomalii în funcționare, cum ar fi miroslul de ars, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Contactați furnizorul de servicii.
- Întotdeauna opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză înainte de a începe să-l curățați.
- Utilizați cablul de alimentare specificat.
- Contactați instalatorul autorizat pentru instalarea acestui aparat.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreținerea acestui aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.

## PRECAUȚII PENTRU SIGURANȚĂ



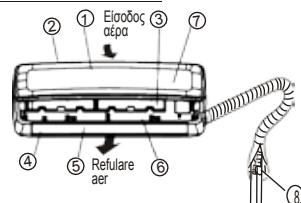
AVERTIZARE



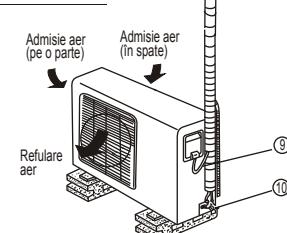
- Nu acionați niciodată întrerupătoarele cu mâinile ude. Acest lucru poate provoca șoc electric.
- Nu utilizați niciodată aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost fabricat. Nu puneti niciodată alimente, instrumente de precizie, plante, animale, vopsea, etc pe echipamentul de aer condiționat.
- Nu expuneți plantele sau animalele direct fluxului de aer.
- Nu curățați niciodată aparatul de aer condiționat cu apă.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare, combustibili, deoarece ar putea provoca un incendiu sau deformare.
- Nu așezați obiecte care ard aproape de aparat, dacă acestea ar putea fi afectate în mod direct de aerul emis de aparat.
- Nu călați pe unitatea externă și nu așezați nimic pe ea.
- Nu folosiți niciodată o bază instabilă sau ruginită. Nu instalați aparatul de aer condiționat în locuri în care pot fi emise gaze sau lângă combustibil. Gazele emise se pot acumula și provoca o explozie.
- Nu lăsați niciodată aparatul de aer condiționat să funcționeze pentru prea mult timp, cu ușile și ferestrele deschise, sau în cazul în care umiditatea este foarte mare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau personale calificate, în scopul de a evita un pericol.

## DENUMIREA COMPONENTELOR

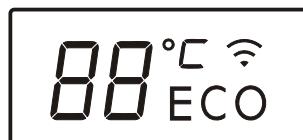
### Unitate interioară



### Unitate exterioară



### Ecran afisaj



### ECO

#### Panou cu economisire de energie (optional)

Este afişat atunci când este activată funcția de economisire energie. (Nu este disponibilă atunci când unitatea nu este prevăzută cu funcția de economisire energie)



#### Afișaj control prin WIFI

Este afişat atunci când este activată funcția de control prin WIFI. (Nu este disponibilă atunci când unitatea nu este prevăzută cu această funcție).

## Denumirea componentelor

### Unitatea Interioară

- Panou frontal
- Admisie aer
- Filtru de aer
- Refulare aer
- Flapsuri orizontale de ghidare a aerului
- Flapsuri de ghidare a aerului (interioare)
- Ecran afisaj
- Telecomandă

### Unitatea Exterioară

- Teava de conectare, furtun scurgere
- Admisie aer (lateral si spate)
- Unitate refulare aer

### NOTĂ:

Toate imaginile din acest manual sunt doar pentru scopuri de prezentare. Forma actuală a unității interioare pe care ati achiziționat-o poate fi ușor diferită la panoul frontal și ecranul de afișaj. Forma actuală are prioritate.

### Ecranul de afișaj

#### Afișaj digital:

- Afișează setările de temperatură atunci când aparatul de aer condiționat este în funcțiune.
- Afișează temperatură camerei în modul ventilație.
- Afișează codurile de diagnosticare.
- Afișează 'ON' pentru trei secunde atunci când sunt activate: temporizatorul, funcțiile de împrospătare, oscilație, Turbo sau funcția silentioasă.
- Afișează 'OF' pentru trei secunde atunci când este oprit temporizatorul.
- Afișează 'OF' pentru trei secunde atunci când funcțiile de împrospătare, oscilație, Turbo sau funcția silentioasă sunt anulate.
- Afișează 'dF' în timpul operațiunii de degivrare.
- Afișează 'cF' atunci când este activată funcția anti-răcire în cadrul modului de încălzire.
- Afișează 'SC' în timpul operațiunii de auto-curățare
- Afișează 'FP' în cadrul funcționării încălzirii la sub 8°C (dacă este cazul)

- Conform modului de funcționare, indicatorul °C afișează o culoare diferită.
- În cadrul modului răcire sau dezumidificare, este afișat într-o culoare rece
- În cadrul modului răcire sau dezumidificare, este afișat într-o culoare caldă

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### NOTĂ:

Un ghid cu privire la utilizarea telecomenții cu infraroșu este inclus în acest pachet.

### Temperatura de funcționare:

Modul Temperatură	Funcționare în modulul răcire	Funcționare în modulul încălzire	Funcționare în modulul dezumidificare
Temperatură interioară	17°C~32°C (62°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Temperatură exterioară	0°C~50°C (32°F~122°F)	-15°C~30°C (5°F~86°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)
	-15°C~50°C / 5°F~122°F: Pentru modele cu sisteme de răcire cu temperaturi joase		

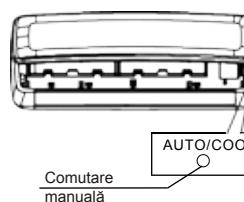
### NOTĂ:

- Performanța optimă va fi atinsă în aceste temperaturi de funcționare. În cazul în care aparatul de aer condiționat este utilizat în afara condițiilor de mai sus, anumite caracteristici de protecție și siguranță s-ar putea activa și cauza unitatea să funcționeze abnormal.
- În cazul în care aparatul de aer condiționat funcționează pentru o lungă perioadă de timp în modul de răcire, iar umiditatea este ridicată (peste 80%), apă din condens se poate scurge din unitate. Vă rugăm să setați flapsurile în poziție verticală la unghiul maxim (vertical pe podea), și ventilatorul pe viteza mare.

**Sugestie:** Pentru aparatul la care se montează un încălzitor electric auxiliar, atunci când temperatura ambientală exterioară este sub 0 °C (32 °F), vă recomandăm să vă păstrați aparatul conectat, în scopul de a garanta o funcționare fără probleme.

### Funcționarea manuală

Unitățile sunt echipate cu un comutator pentru a opera în modul de funcționare de urgență. Acesta poate fi accesat prin deschiderea panoului frontal. Acest comutator este utilizat pentru operarea manuală, în cazul în care telecomanda nu funcționează sau este necesară o servisare a echipamentului.



Comutare manuală

### NOTĂ:

Unitatea trebuie să fie oprită înainte de a utiliza butonul de control manual. În cazul în care unitatea este în funcțiune, continuați să apăsați butonul de control manual, până când aparatul se oprește.

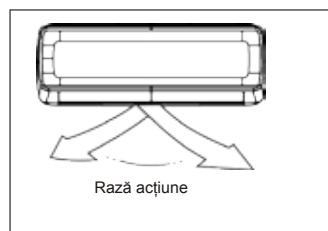
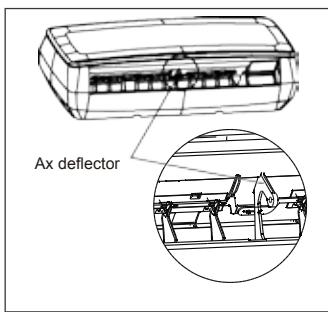
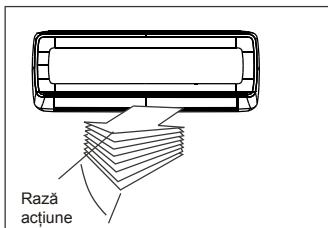
- Deschideți și ridicați panoul frontal până la un unghi în care rămâne fix cu un sunet de clic.
- O singură apăsare a comutatorului de control manual va conduce la funcționarea AUTO forțată. Dacă apăsați butonul de două ori în cinci secunde, aparatul va funcționa în modul RĂCIRE forțată
- Închideți ferm panoul frontal în poziția sa inițială

### ATENȚIE:

- Acest comutator este utilizat numai în scop de testare. Este de preferat să nu îl utilizați.
- Pentru a restabili funcționarea din telecomandă, folosiți telecomanda direct.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Controlul direcției fluxului de aer



- Reglează direcția fluxului de aer în mod corespunzător în caz contrar s-ar putea cauza un disconfort sau se determină apariția temperaturilor inegale în camere.
- Reglați flapsurile orizontale utilizând telecomanda
- Reglați manual flapsurile verticale

#### Ajustarea fluxului de aer vertical

Efectuați această operație în timp ce aparatul este în funcțiune. Utilizați telecomanda pentru a regla direcția fluxului de aer. Flapsul orizontal poate fi mutat ușor la fiecare apăsare, sau să oscileze în sus și în jos în mod automat. Vă rugăm să consultați manualul de funcționare al telecomenzii pentru detalii.

#### Ajustarea fluxului de aer orizontal (stânga-dreapta)

- Mutați manual axul deflector, pentru a regla fluxul de aer în direcția pe care o preferați.

**IMPORTANT:** Nu inserați degetele în panoul de pe partea suflată și de admisie aer. Ventilatorul de mare viteză din interior poate cauza vătămare.

#### NOTĂ:

Cele mai bune condiții de lucru (consumul de energie poate fi afectat dacă nu este setat în aceste condiții):

- Cel mai bun unghi al flapsurilor este unghiul automat al modului de răcire
- Cea mai bună metodă de setare a unghiului flapsurilor este de funcționare timp de 5 minute și apoi utilizare a telecomenzii pentru setarea flapsurilor la unghiul automat al modului de răcire.

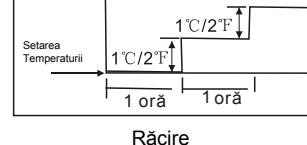
#### ATENȚIE:

- Nu folosiți aparatul de aer condiționat pentru perioade lungi de timp, cu direcția fluxului de aer stabilit în jos în modul de răcire sau dezumidificare. În caz contrar, se poate forma condens pe suprafața flapsurilor orizontale ce duce ca apa rezultată din condens să cadă pe podea sau pe mobilier. După o repornire, flapsul orizontal poate rămâne nemăscat pentru aproximativ 10 secunde. Unghiul de deschidere al flapsurilor orizontale nu trebuie să fie prea mic, deoarece funcția de răcire sau încălzire poate fi afectată din cauza că zona de încălzire este prea limitată
- Nu mișcați manual flapsurile orizontale deoarece nu se vor mai sincroniza. Vă rugăm opriți funcționarea, scoateți din priză și reporniți aparatul de aer condiționat

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

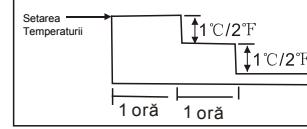
### Cum funcționează aparatul de aer condiționat

#### Funcționarea în modul SLEEP



Răcire

#### Funcționarea în modul SLEEP



Încălzire

**Moduri operaționale de bază:** AUTO/COOL/DRY/HEAT \*  
(\*) În funcție de model

#### Funcționarea automată (AUTO)

- Când setați aparatul de aer condiționat în modul AUTO, se va selecta în mod automat funcția de răcire, încălzire (numai pentru modele cu funcție de răcire / încălzire), sau doar ventilare în funcție de temperatura setată și temperatura camerei.
- Aparatul de aer condiționat va controla temperatura camerei, în mod automat la punctul de temperatură setat.
- Dacă vă simțiți inconfortabil în modul AUTO, puteți seta temperatura dorită.

#### Funcționarea în modul în aşteptare (SLEEP)

Atunci când setați pe modulul SLEEP va crește temperatura cu 1 °C/ 2°F, în mod automat (în modul răcire) sau scăde (în modul încălzire) pe oră pentru primele 2 ore. Apoi o păstrează în mod constant pentru următoarele 5 ore, după care se va opri. Acest mod economisește energie și va aduce confort pe timp de noapte prin sincronizare cu metabolismul corpului

#### Funcția de dezumidificare (DRY)

- Temperatura este reglată prin dezumidificare prin repetare pornirii și oprii operațiunii de răcire sau ventilatorului. Viteza de ventilație este mică (LOW).

#### Funcționarea în modul încălzire (HEATING)

Acest aparat de aer condiționat funcționează pe principiul pompelor de căldură absorbind aer din exterior și transferându-l încălzit în interior. Ca și rezultat, performanța de funcționare este redusă pe măsură ce temperatura exterioră scade. Dacă credeți că performanța încălzirii este insuficientă, vă recomandăm utilizarea aerului condiționat împreună cu alte tipuri de apărate de încălzire.

#### Funcționarea optimă

Pentru a obține performanțe optime, vă rugăm să rețineți următoarele aspecte:

- Ajustați direcția fluxului de aer în mod corect, astfel încât să nu fie îndreptat către oameni
- Setați temperatura astfel încât să atingeți cel mai înalt nivel de confort. Niveluri excesive de temperatură irosesc energia.
- Închideți ușile și ferestrele pentru îmbunătățirea performanței echipamentului.
- Utilizați funcția TIMER pentru a limita consumul de energie (timpul de funcționare).
- Nu punteți nici un obiect în apropierea fantei de admisie sau de evacuare a aerului, deoarece eficiența aparatului de aer condiționat poate fi redusă și echipamentul se poate opri.
- Verificați periodic filtrele de aer și curătați-le la nevoie.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Funcții speciale

#### Detecția scurgerii agentului frigorific (optională)

Când este detectată scurgerea agentului frigorific, unitatea interioară va afișa codul 'EC' sau ledurile vor pâlpâi (în funcție de model).

#### Funcția de memorare a unghiului flapsurilor (optională):

În cadrul unghiului de siguranță, flapsurile orizontale au unghiul memorat și se vor întoarce la poziția selectată ultima oară de către utilizator. Dacă depășește, aceasta va memora limitele unghiului de siguranță. Acest lucru nu se va întâmpla atunci când butoanele Turbo sau cel de control manual sunt apăsate sau după o întrerupere a alimentării electrice. Astfel, vă sugerăm să nu fie deschidere al flapsurilor orizontale să nu fie setat prea mic, pentru a evita situația în care se adună apă din condens și picură din flapsurile orizontale.

#### Funcția de auto curățare (optională)

● Bacteriile aeriene se folosesc de umiditatea din schimbătorul de căldură al unității interioare pentru a se înmulții. Uscarea regulată a schimbătorului previne această înmulțire. Prin simpla apăsare a butonului de auto curățare, sistemul va gestiona automat procesul. Această acțiune de curățare poate fi realizată oricără de des dorită.

● Pentru modelele cu răcire, numai ventilatorul interior este activ la viteze mici pentru 30 de minute iar unitatea se oprește automat.

● Pentru modelele cu răcire și încălzire, unitatea va funcționa în următoarea ordine:

Ventilator la viteza mică – Încălzire la viteza mică a ventilatorului – ventilator – oprire funcționare – oprire.

#### Notă:

- Această funcție este activată doar în modul de răcire sau uscare.
- Înainte de activarea aparatului de aer condiționat, este recomandat să porniți aerul condiționat în modul de răcire pentru aproximativ 30 de minute.
- Apăsarea butonului de ON / OFF al funcției de auto curățare în timpul ciclului de curățare va anula operațiunea și va opri unitatea.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### Funcția de împrospătare aer (optională)

Îmbunătățirea calității aerului din încăpere este unul dintre scopurile unui aparat de aer condiționat. Acest aer condiționat este echipat cu funcție de ionizare sau colectori de praf cu plasma (în funcție de model). Prin anioni generati de către funcția de ionizare, circulația aerului din aparatul de aer condiționat aduce în cameră aer împrospătat, natural și sănătos. Colectorul de praf cu plasmă generează o ionizare cu voltaj ridicat într-o anumită zonă, prin care aerul este transformat în plasmă. În interiorul aparatului mare parte din praf, fum și particule de polen sunt captate de către filtrul electrostatic.

#### Funcția anti mușegei (optională)

Când se oprește unitatea în modul de răcire, uscare, automat (răcire), aparatul de aer condiționat va continua să funcționeze pentru aproximativ 10 minute (în funcție de model) cu o suflare usoară. Acest lucru va ajuta la uscarea apei din condens din interiorul unității de evaporare, și previne creșterea de mușegei. În cadrul funcționării anti mușegei, nu reporniți aparatul de aer condiționat până ce unitatea nu este complet oprită.

#### Funcția de auto pornire (optională)

În cazul unei întreruperi de curent de genul unei pene de curent, aparatul de aer condiționat se oprește imediat. Însă acesta pornește automat și funcționează în setarea anterioară atunci când alimentarea electrică este restabilită.

#### Funcția de amintire pentru filtrul de aer (optională)

##### Funcția de amintire pentru curățarea filtrului:

După 240 de ore de funcționare, ecranul unității interioare va afișa și pâlpâi 'CL'. Această funcție este o amintire pentru curățarea filtrului de aer pentru o funcționare mai eficientă. După 15 secunde, sistemul va reveni la afișajul anterior. Atunci când indicatorul 'CL' apare și pâlpâie, vă rugăm apăsați butonul LED de pe telecomandă de patru ori sau apăsați butonul de control manual de trei ori sau de mai multe ori pentru a sterge orele înregistrate, altfel indicatorul 'CL' va fi afișat din nou pentru încă 15 secunde la următoarea dată de pornire a unității.

##### Funcția de amintire a înlocuirii filtrului:

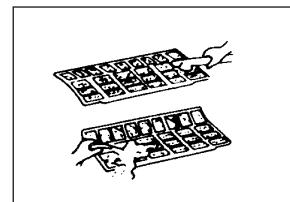
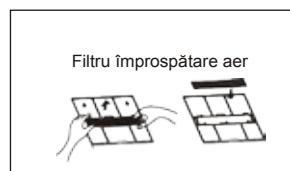
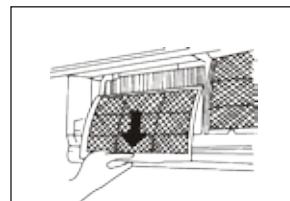
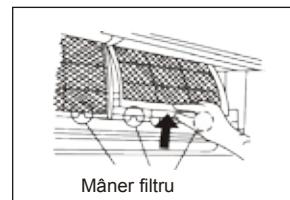
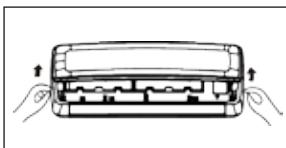
După 2880 de ore de funcționare, ecranul unității interioare va afișa și pâlpâi mesajul 'nF', această funcție amintește înlocuirea filtrului de aer pentru o funcționare mai eficientă. După 15 secunde sistemul va reveni la afișajul anterior. Atunci când indicatorul 'nF' apare și pâlpâie, vă rugăm apăsați butonul LED de pe telecomandă de patru ori sau apăsați butonul de control manual de trei ori sau de mai multe ori pentru a sterge orele înregistrate, altfel indicatorul 'nF' va fi afișat din nou pentru încă 15 secunde la următoarea dată de pornire a unității.

#### Funcționarea silentioasă (optional)

Apăsați butonul LED de pe telecomandă pentru a opri ecranul de afișaj al unității interioare și pentru a opri sunetul bâzat al aparatului de aer condiționat, ce creează un mediu confortabil și silentios.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

### Îngrijire și întreținere



### Înainte de întreținere

- Oriți aparatul înainte de curățare. Pentru a curăța, ștergeți cu o cârpă moale, uscată. A nu se folosi înlător sau substanțe abrazive.

**NOTĂ:** Sursa de alimentare trebuie să fie deconectată înainte de a curăța unitatea interioară!

#### ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați o cârpă tratată chimic sau aspirator de praf pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți benzină, diluant, praf de lustruire, sau solventi similari pentru curățare. Acestea pot duce la spargerea sau deformarea suprafetei de plastic.
- Niciodată nu folosiți apă la o temperatură mai mare de 40 °C/104 °F pentru a curăța panoul frontal, ar putea provoca deformarea sau decolorarea acestuia.

### Curățarea unității

Ştergeți unitatea numai cu o cârpă moale și uscată. În cazul în care aparatul este foarte murdar, ștergeți-l cu o cârpă înmuiață în apă caldă.

### Curățarea filtrului de aer și a filtrului de împrospătare a aerului

Un filtru de aer înfundat reduce eficiența de răcire a acestui echipament. Vă rugăm să curățați filtrul o dată la 2 săptămâni.

- Ridicați panoul de la unitatea interioară cu atenție ridicând de la ambele capete în același timp.
- Apucați mânerul filtrului de aer și ridicați-l ușor să-l indepărtați din suportul de filtru, apoi trageți-l în jos. Acum scoațiți filtrul trăgând ușor în jos.
- Scoațeți filtrul mic de împrospătare aer din filtrul mare. Curățați-l cu un aspirator și înlocuiți-l din când în când.
- Curățați filtrul mare cu apă și săpun. Clătiți cu apă curată. Scuturați excesul de apă și uscați-l într-un loc răcios, înlocuiți-l din când în când.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- △ Pentru modelele cu plasmă, nu atingeți filtrul colector plasmă de praf timp de 10 minute după deschiderea panoului frontal. Curățați filtrul de plasmă conform desenelor din stânga.

- Instalați filtrul de împrospătare a aerului înapoia în filtrul mare de aer.
- Re-introduceți în unitate în ordinea inversă de la punctul 2 de mai sus.
- Închideți panoul frontal. Asigurați-vă că clemele sunt la locul lor și panoul este închis complet

### Pregătirea pentru perioade extinse de nefuncționare

Dacă aveți de gând să nu folosiți aparatul pentru o lungă perioadă de timp, efectuați următoarele:

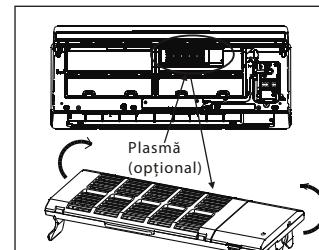
- Curățați unitatea interioară și filtrele
- Lăsați să funcționeze ventilatorul aproximativ o jumătate de zi pentru a usca interiorul unității.
- Oriți aparatul de aer condiționat și deconectați-l de la priză.
- Scoațeți bateriile din telecomandă. Unitatea exterioară necesită întreținere și curățare periodică. Nu încercați să o realizați singuri. Contactați furnizorul de service

### Verificarea înainte de utilizarea în sezon

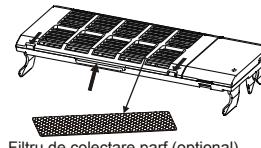
- Verificați dacă cablajul nu este rupt sau deconectat
- Curățați unitatea interioară și filtrele
- Verificați scurgerile de apă sau ulei
- Verificați dacă fanta de refuzare a aerului sau dacă orificiul de intrare este blocat după ce instalația de aer condiționat nu a fost folosit pentru o perioadă lungă de timp.

#### ⚠ ATENȚIE

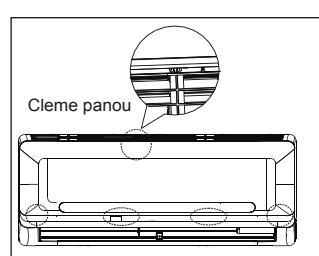
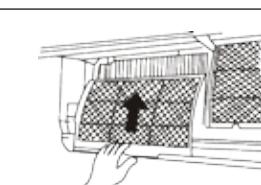
- Nu atingeți părțile metalice ale unității când scoațiți filtrul. Leziunile pot apărea la manipularea marginilor metalice ascuțite
- Nu folosiți apă pentru a curăța în interiorul instalației de aer condiționat. Exponerea la apă poate distruge izolația, ceea ce duce la posibile scurci electrice.
- Când curățați unitatea, în primul rând asigurați-vă că echipamentul este deconectat de la rețea electrică.
- Nu spălați filtrul de aer cu apă caldă la o temperatură mai mare de 40 °C/104 °F. Scuturați-l ferm de umiditate și uscați-l la umbră. Nu-l expuneți direct la soare, se poate micșora.



Deschideți panoul pentru a îndepărta filtrul cu plasmă, ținând partea de sus a filtrului cu plasmă și ridicându-l în sus conform săgeților.



Măscați în deschidere clemele după cum indică săgețile, și deschideți capacul Plasmei, curățați cu aspiratorul sau înlocuiți filtrul.



## SFATURI PENTRU DEPANARE

### Sfaturi pentru depanare

Următoarele evenimente pot apărea în timpul funcționării normale, și pot să nu indice defectiune

Simptom	Cauză
<b>Funcționarea este întârziată după pornire</b>	Pentru a preveni arderea siguranței, compresorul nu va funcționa atâtă timp cât circuitul de protecție este pornit, pentru aproximativ 3 minute după o funcționare OFF – ON bruscă a alimentării cu electricitate.
<b>Viteza ventilatorului se schimbă – se oprește, merge încet și apoi normal</b>	Se întâmplă automat în modul de încălzire: - Previne aerul rece să fie suflat în încăpere atunci când pornește operațiunea de încălzire, - Realizează operațiunea automată de degivrare. - Efectuează operațiunea de încălzire la temperatură joasă
<b>Funcționarea încălzirii se oprește brusc și pălpăie lumina de degivrare</b>	În modul de încălzire, unitatea interioară se oprește temporar pentru maxim 10 minute pentru a realiza operațiunea de degivrare.
<b>Iese ceată din unitatea interioară</b>	În modul de răcire, se emite o ceată prin condensarea formată în timpul procesului brusc de răcire.  Ceată poate fi generată datorită umezelii din procesul de degivrare atunci când aparatul de aer condiționat pornește în modul de funcționare încălzire după degivrare.
<b>Sunete de intensitate scăzută sunt emise de aparatul de aer condiționat</b>	Un sunet foșnat – în timpul funcționării sau imediat după oprirea aparatului de aer condiționat, poate fi auzit sunetul curgerii agentului frigorific.  Sunet de chițăit – expansiunea și contracția normală a componentelor de plastic și metal cauzată de schimbarea temperaturii în timpul funcționării.  Aer care circulă – atunci când flapsurile își resetează poziția.
<b>Iese praf din unitate</b>	Poate apărea atunci când aparatul de aer condiționat este utilizat prima oară sau nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
<b>Un miros special este emis</b>	Diverse mirosuri sunt emise din materialele interioare, mirosurile mobilei sau de tigări absorbite de aerul condiționat ce pot fi emise. Dacă nu este cazul, chemați furnizorul adekvat.
<b>Se trece pe ventilator doar în modul de răcire sau încălzire</b>	Temperatura camerei atinge setarea de temperatură a telecomenzi. Dacă nu este cazul chemați furnizorul adekvat.
<b>Funcționarea este haotică, neprevizibilă sau nu răspunde</b>	Interferențe din turnurile de telefonie mobilă și amplificatoare de distanță pot cauza funcționarea improprie a unității.  Deconectați de la alimentare și reconectați.  Apăsați butonul ON / OFF al telecomenzi pentru a reporni funcționarea.

**NOTĂ:** dacă problema nu este rezolvată, vă rugăm contactați un furnizor local sau cel mai apropiat centru de service pentru clienți. Asigurați-vă că explicați defectiunea în detaliu, precum și numărul modelului unității.

## SFATURI PENTRU DEPANARE

### Ghid de depanare

Înainte să chemați sau să solicitați serviciile de menenanță, depanați o problemă prin realizarea următorelor verificări:

Simptom	Diagnostic
<b>Unitatea nu funcționează</b>	Există o cădere de curent?  Întrerupătorul a fost oprit, un comutator a fost declanșat sau o siguranță s-a ars?  Temporizatorul funcționează? Bateriile utilizate în telecomandă sunt uzate?  Bateriile utilizate în telecomandă sunt încărcate adekvat?
<b>Performanță de răcire sau încălzire slabă</b>	Filtrele de aer sunt murdare?  Fluxul de aer nu este restricționat în interiorul și exteriorul unităților interioare și exterioare?  Setările de temperatură și modul de funcționare sunt corecte? Aveți uși sau ferestre deschise?  Viteza ventilatorului este setată pe mare și flapsurile permit un flux maxim?  Lumina directă și puternică a soarelui intră în încăpere în timpul operațiunii de răcire?
<b>Lumina indicatorului continuu să pălpăie</b>	Există alte aparete de încălzire sau calculatoare, sau prea mulți oameni în încăpere în timpul răciri?
<b>Apar coduri de eroare la unitatea interioară, cum ar fi: E0, E1, E2,...P1, P2, P3,...SAU F1, F2, F3....</b>	Funcția silentioasă este activată? În cadrul funcționării silentioase, reducerea zgomotului are prioritățile și performanța aparatului de aer condiționat poate scădea. Unitatea poate opri funcționarea sau poate continua să funcționeze în condiții de siguranță (în funcție de model). Dacă așteptați aproximativ 10 minute, codul de eroare poate dispărea automat, dacă nu, deconectați de la alimentarea cu energie și apoi conectați din nou aparatul. Dacă problema există încă, deconectați de la alimentare și contactați cel mai apropiat centru de service pentru clienți.

Dacă problema persistă chiar dacă ați realizat aceste verificări sau diagnostice, opriți imediat funcționarea și contactați centrul de service autorizat. Asigurați-vă că explicați defectiunea în detaliu, precum și numărul modelului unității.

### ⚠ ATENȚIE

În cazul oricăror dintre următoarele situații, opriți imediat unitatea!

- Cablul de alimentare este avariat sau anormal de fierbinte.
- Sunt mirosuri de ars
- Sunt auzite sunete puternice sau anormale
- Se arde o siguranță sau un întrerupător se declanșează în mod frecvent.
- Apă sau alte obiecte cad în sau din unitate.

**⚠ NU ÎNCERCAȚI SĂ CORECTAȚI ACESTE ELEMENTE!  
CONTACTAȚI UN FURNIZOR DE SERVICE AUTORIZAT!**